

轻松英语名作欣赏

森林王子

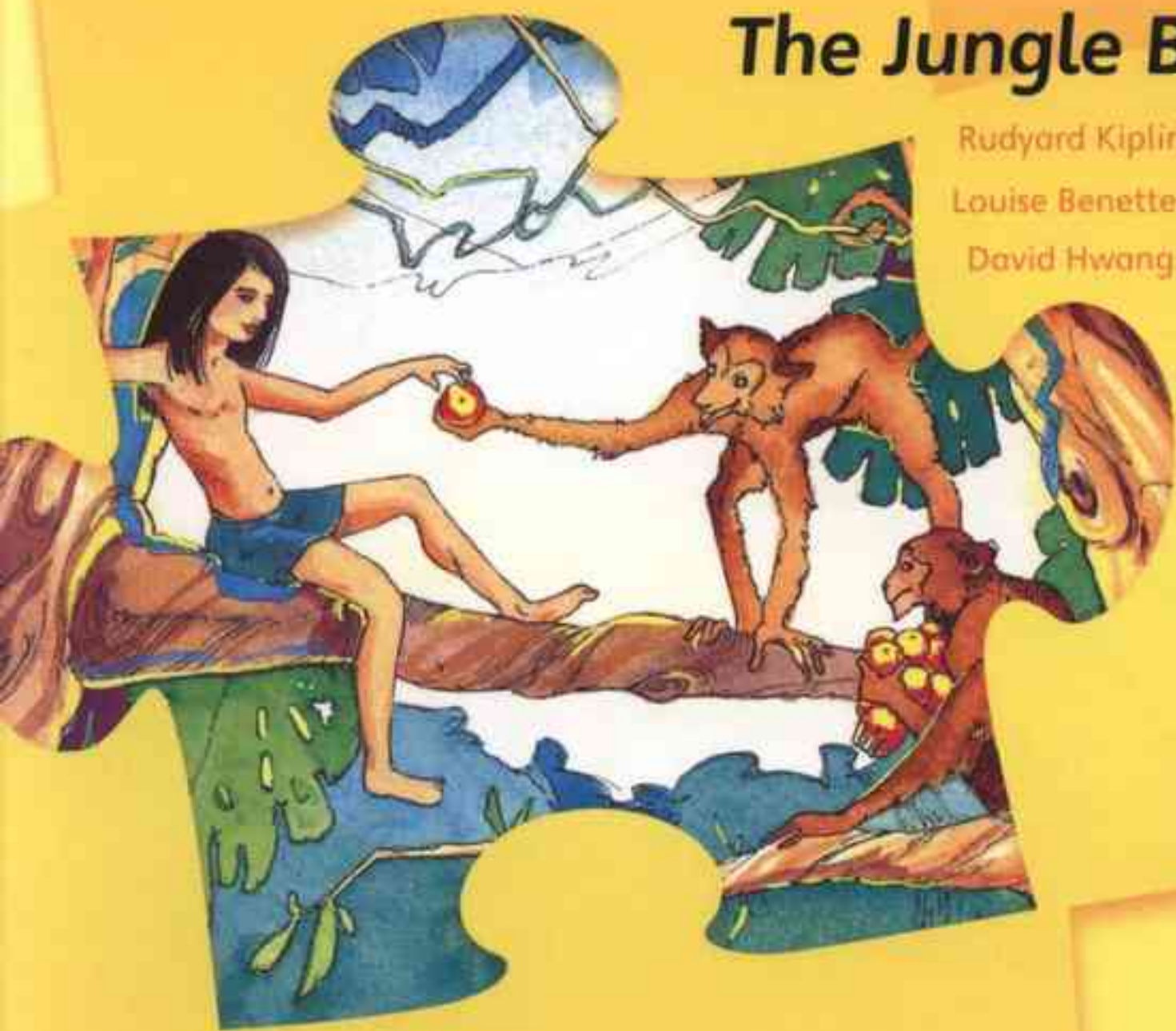
The Jungle Book

Rudyard Kipling (英) 著

Louise Benette (澳)

改写

David Hwang (美)



第一级
适合小学高
年级、初一



附1张CD光盘

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

Contents

目录

	Before you read	2
	阅读准备	
CHAPTER 1	A BABE IN THE WOODS	4
第1章	森林里的婴儿	
	Comprehension Quiz	16
	你读懂了多少	
CHAPTER 2	THE MONKEY PEOPLE	18
第2章	猴群	
	Comprehension Quiz	30
	你读懂了多少	
	Before you read	32
	阅读准备	
CHAPTER 3	ESCAPE FROM THE LOST CITY	34
第3章	逃出失落之城	
	Comprehension Quiz	46
	你读懂了多少	
CHAPTER 4	THE FINAL MEETING	48
第4章	最后的会议	
	Comprehension Quiz	60
	你读懂了多少	
	Before you read	62
	阅读准备	
CHAPTER 5	A VILLAGE LIFE	64
第5章	乡村生活	
	Comprehension Quiz	78
	你读懂了多少	
译文	81

The Jungle Book



森林王子

Before You Read

阅读准备

Kaa

卡阿

python

巨蟒

Mowgli

莫格利

man

Bagheera

巴格拉

panther

黑豹

I'm looking for a man-cub.

我在找一个人崽儿。

Shere Khan

希尔汗

tiger

老虎

growl

咆哮

scary

可怕的

I will teach him all of the Jungle Laws.

我会教他所有的“森林法则”。

Mowgli's wolf family

莫格利的狼一家

cave

山洞

I will raise him as my son.

我要把他当成自己的儿子来养。

Father Wolf

狼爸爸

Mother Wolf

狼妈妈

raise

养育

cub

幼崽，小孩子

play

玩耍

Brother Wolves

狼兄弟

Baloo taught Mowgli to speak in different jungle languages.
巴鲁教莫格利说各种森林语言。

We are the same blood, you and I.
你和我，我们血脉相通。

Akela 阿克拉
leader 首领

rock
岩石

the Wolf Pack
狼族

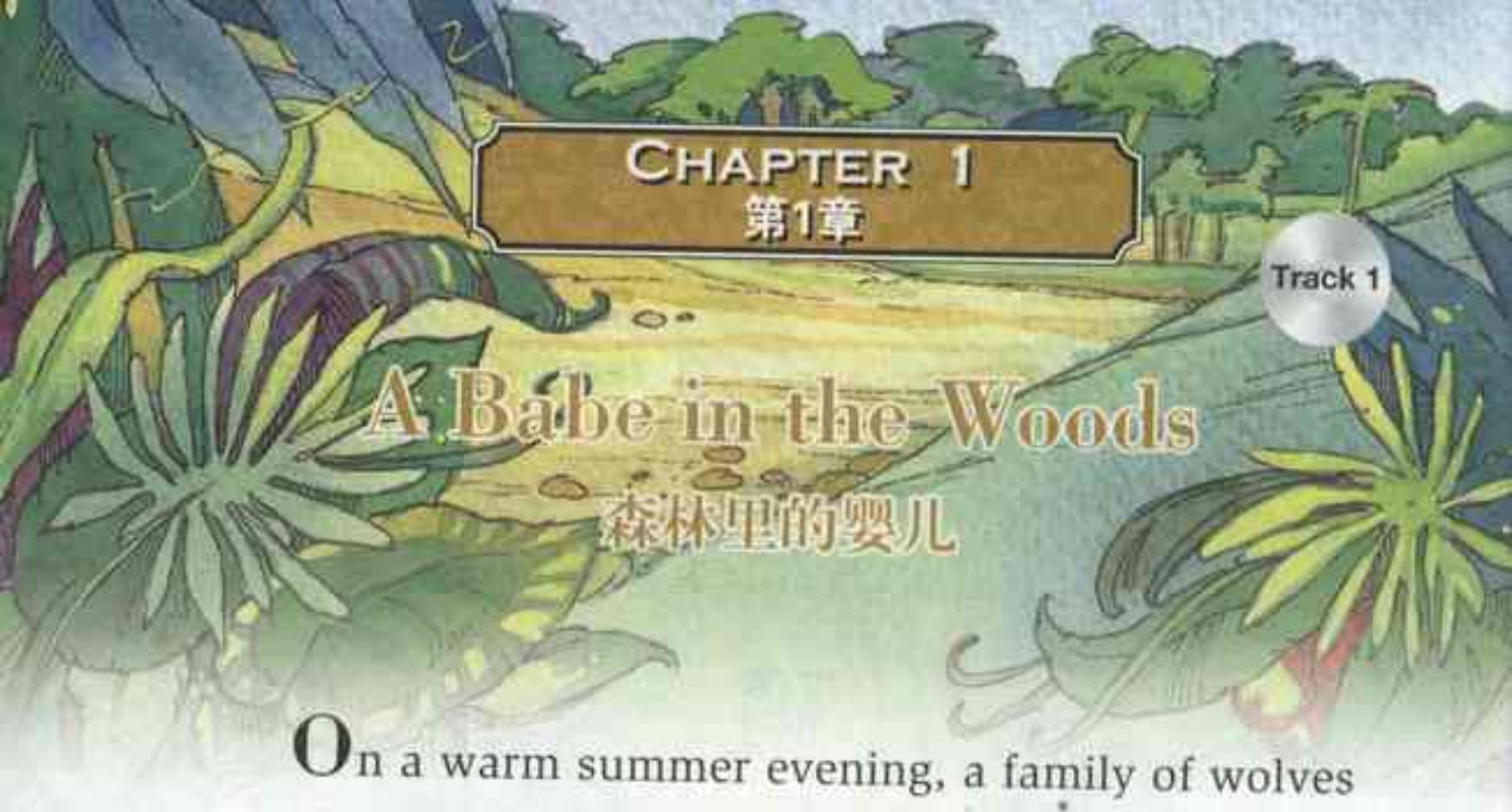
There was a pack meeting
at the Meeting Rock.
狼族在聚会石旁开了个会。

jackal
豺
hunt
捕猎

deer
鹿
escape
逃走

Baloo 巴鲁
bear 熊

Mowgli became a member of the Seeonee Wolf Pack.
莫格利成为了西奥尼狼族的一员。



CHAPTER 1

第1章

Track 1

A Babe in the Woods

森林里的婴儿

On a warm summer evening, a family of wolves were sleeping in their home.

Their home was a cave in the Seeonee hills in the south of India.

The father awoke from his sleep.

He stood up and looked at the mother wolf and the four cubs.

KEY WORDS

- hill *n.* 小山
- south *n.* 南部

- awake *v.* 醒来
(awake-awoke-awaken)
- stand up 站起来

"We must go out and look for food,"
said Father Wolf.
He heard a familiar voice say, "Good luck."
It was Tabaqui, a jackal,
who was always making trouble.



KEY WORDS

□ look for 寻找

□ familiar *adj.* 熟悉的

□ voice *n.* 声音

□ make trouble 制造麻烦

One Point Lesson

It was Tabaqui, a jackal, who **was always making** trouble.
说话的是塔巴奎，一只老是制造麻烦的豺。

be always -ing: 总是……

e.g. She **is always talking** to herself. 她总是自言自语。

“Shere Khan, the tiger, is coming here for food,” said Tabaqui.

“Impossible! He must tell us first,” said Father Wolf.

“He is hunting men, not animals tonight,” said Tabaqui.

“But the Jungle Law doesn’t permit man-killing. It only brings men with guns.”



KEY WORDS

- impossible *adj.* 不可能的
- law *n.* 法规
- permit *v.* 允许

- bring *v.* 把……引来
(bring-brought-brought)
- gun *n.* 枪

Then, they heard a noise very close to them.

"It's a man-cub!" said Father Wolf.

A baby was in front of them.

He had no clothes.

The baby walked to Mother Wolf.

"Look, he is feeding with the other cubs,"
she said.

"I have heard of this happening before."



KEY WORDS

- noise *n.* 声音, 响声
- close to 在……附近
- in front of 在……前面
- clothes *n.* 衣服

- feed *v.* 进食
(feed-fed-fed)
- happen *v.* 发生



At that moment,
Shere Khan's large head appeared in the cave.
"Shere Khan! It is good to see you.
What do you want?" asked Father Wolf.
"I am looking for a man-cub.
I know he is in there with you.
Give him to me," demanded Shere Khan.
Shere Khan was a very big and scary tiger.
But Father Wolf was not scared
because the tiger was too big to enter the cave.

KEY WORDS

- at that moment 就在那时
- appear *v.* 出现
- demand *v.* 强令

- scared *adj.* 恐惧的
- enter *v.* 进入

"No. You cannot have him. He is ours now," said Father Wolf.

"I will raise him as my son," said Mother Wolf.

"Go away, Shere Khan, fish killer!"

This made Shere Khan very angry.

"That man-cub will be mine one day, you thieves!" Shere Khan said and left the cave.



KEY WORDS

□ go away 走开

□ one day 总有一天

□ thief *n.* 小偷

(*pl.* thieves)

One Point Lesson

But Father Wolf was not scared because the tiger was **too big to enter** the cave.

不过狼爸爸一点儿也不害怕，因为希尔汗太大了，根本钻不进山洞里。

too + adj. + to do sth.: 太……以致不能做某事

e.g. He was **too busy to do** the work. 他忙不过来，没法儿做这个工作。

Father Wolf was very surprised.

“Do you really want him as your own son?”

he asked Mother Wolf.

“Yes. Let’s keep him.

I want to call him Mowgli, the frog,” she said.

“What about the Law of the Jungle?”

The Law says that when all wolf cubs can run,
they must go to the pack.”

Father Wolf was worried,

but they decided to raise Mowgli as their own
cub.

Mowgli ran and played with all of the other cubs.

KEY WORDS

□ surprised *adj.* 吃惊的

□ one's own 某人自己的

□ keep *v.* 抚养, 照顾
(keep-kept-kept)

□ call *v.* 把……叫做; 为……取名

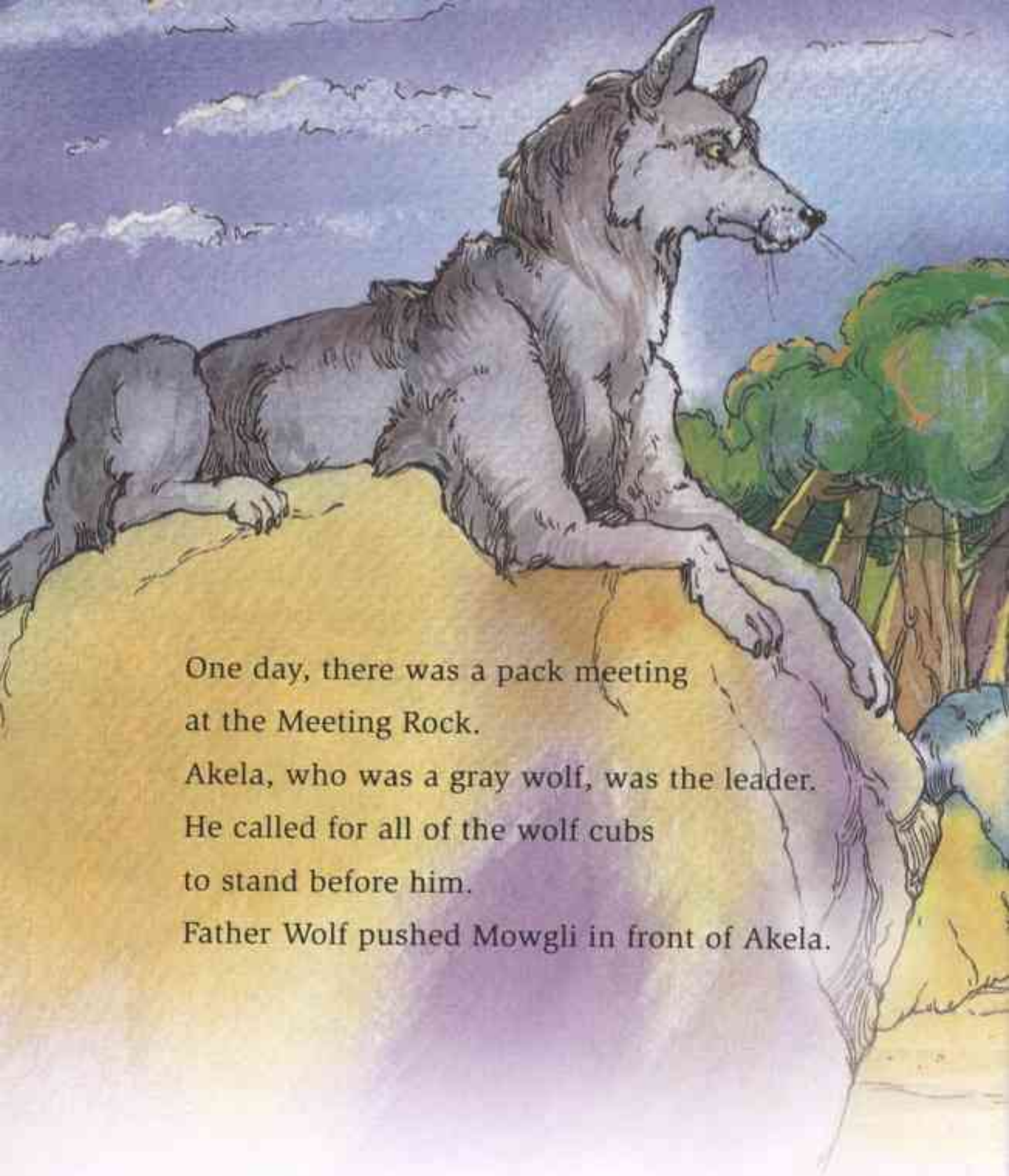
□ What about...? ……怎么样?

□ pack *n.* (野兽等的) 一群

□ worried *adj.* 担心的

□ decide *v.* 决定





One day, there was a pack meeting
at the Meeting Rock.

Akela, who was a gray wolf, was the leader.
He called for all of the wolf cubs
to stand before him.

Father Wolf pushed Mowgli in front of Akela.

KEY WORDS

- gray *adj.* 灰色的
- call for 要求

- before *prep.* 在……前面
- push *v.* 推

Then, from somewhere in the trees,
the wolves heard a growl.
It was Shere Khan. "He is mine," he growled.
Akela, unafraid, said,
"Who will speak for this man-cub?
Except for his father and mother,
two voices are needed."



KEY WORDS

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> somewhere <i>adv.</i> 某个地方 | <input type="checkbox"/> speak for 发言支持 |
| <input type="checkbox"/> growl <i>n.</i> 咆哮 | <input type="checkbox"/> except for 除了……外 |
| <input type="checkbox"/> unafraid <i>adj.</i> 不害怕的 | |

Baloo, a brown bear, and Bagheera, a panther, entered the circle of wolves.

"I will speak for him," they said.

"It is very bad to kill a man-cub," said Bagheera.

"Also, a man-cub cannot hurt you.

He may even help you later."

"I will also teach him all of the Jungle Laws," said Baloo.

The other wolves agreed.

Akela was happy with the decision.

"He will be able to help us later when he is a man.

You must raise and teach him well."

KEY WORDS

□ circle *n.* 圆圈

□ hurt *v.* 伤害
(hurt-hurt-hurt)

□ may *v. aux.* 可能

□ later *adv.* 以后

□ teach *v.* 教
(teach-taught-taught)

□ agree *v.* 同意

□ decision *n.* 决定 *v.* decide

□ be able to 能

So Mowgli became a member of the Seeonee Wolf Pack.

Father Wolf, Baloo, and Bagheera taught Mowgli everything he needed to know.



KEY WORDS

- ☐ become *v.* 成为
- ☐ member *n.* 成员

- ☐ need *v.* 需要 (做)

One Point Lesson

He **will be able to** help us later when he is a man.
等他长大成人后还能帮我们。

will be able to: 将能够……

e.g. I **will be able to** come at that time. 那时候我能来。

你读懂了多少

A 下面的话分别是谁说的?



Baloo



Mother Wolf



Shere Khan



Akela

- ① Who will speak for this man-cub? _____
- ② I want to call him Mowgli, the frog. _____
- ③ That man-cub will be mine one day. _____
- ④ I will also teach him all of the Jungle Laws. _____

B 用所给词的正确时态填空。

awake

have

hear

stand up

- ① The father wolf _____ from his sleep.
- ② He _____ and looked at the mother wolf and the four cubs.
- ③ He _____ a familiar voice say, "Good luck."
- ④ He found a man-cub. It _____ no clothes.

答案

A ① Akela ② Mother Wolf ③ Shere Khan ④ Baloo

B ① awoke ② stood up ③ heard ④ had

C 根据故事内容，回答下列问题。

- ❶ What is Shere Khan hunting tonight?

- ❷ Who wants to raise the man-cub?

- ❸ In the evening, what does the father wolf have to look for?

- ❹ Who are going to speak for Mowgli?

D 根据故事内容，选择正确的选项。

- ❶ He called for all of the wolf cubs to stand before him.
(a) Mowgli (b) Father Wolf (c) Akela
- ❷ It says that when wolf cubs can run, they must go to the pack.
(a) the Jungle Law (b) the tiger (c) a familiar voice
- ❸ It only brings men with guns.
(a) man-killing (b) the Jungle Law (c) raising a man-cub

答案

C ❶ Men. ❷ The mother wolf. ❸ Food. ❹ Baloo, a brown bear and Bagheera, a panther.

D ❶ (c) ❷ (a) ❸ (a)



CHAPTER 2

第2章

Track 2

The Monkey People

猴群

Many years went by
and Mowgli grew into a strong boy.
Baloo taught him to speak
in different jungle languages.
But Mowgli liked to play
instead of studying his lessons.
One day, Baloo hit Mowgli on the head
when he wasn't paying attention.
This made Mowgli unhappy.
Bagheera talked to Baloo.

KEY WORDS

- ☐ go by (时间) 过去
- ☐ grow into 成长为
- ☐ different *adj.* 不同的
- ☐ language *n.* 语言
- ☐ instead of 而不是……

- ☐ lesson *n.* 课程
- ☐ hit *v.* 打, 击
(hit-hit-hit)
- ☐ pay attention 专心

"He is just a young boy. Be gentle with him."

"He will be safe only when he knows all the jungle words," said Baloo.



KEY WORDS

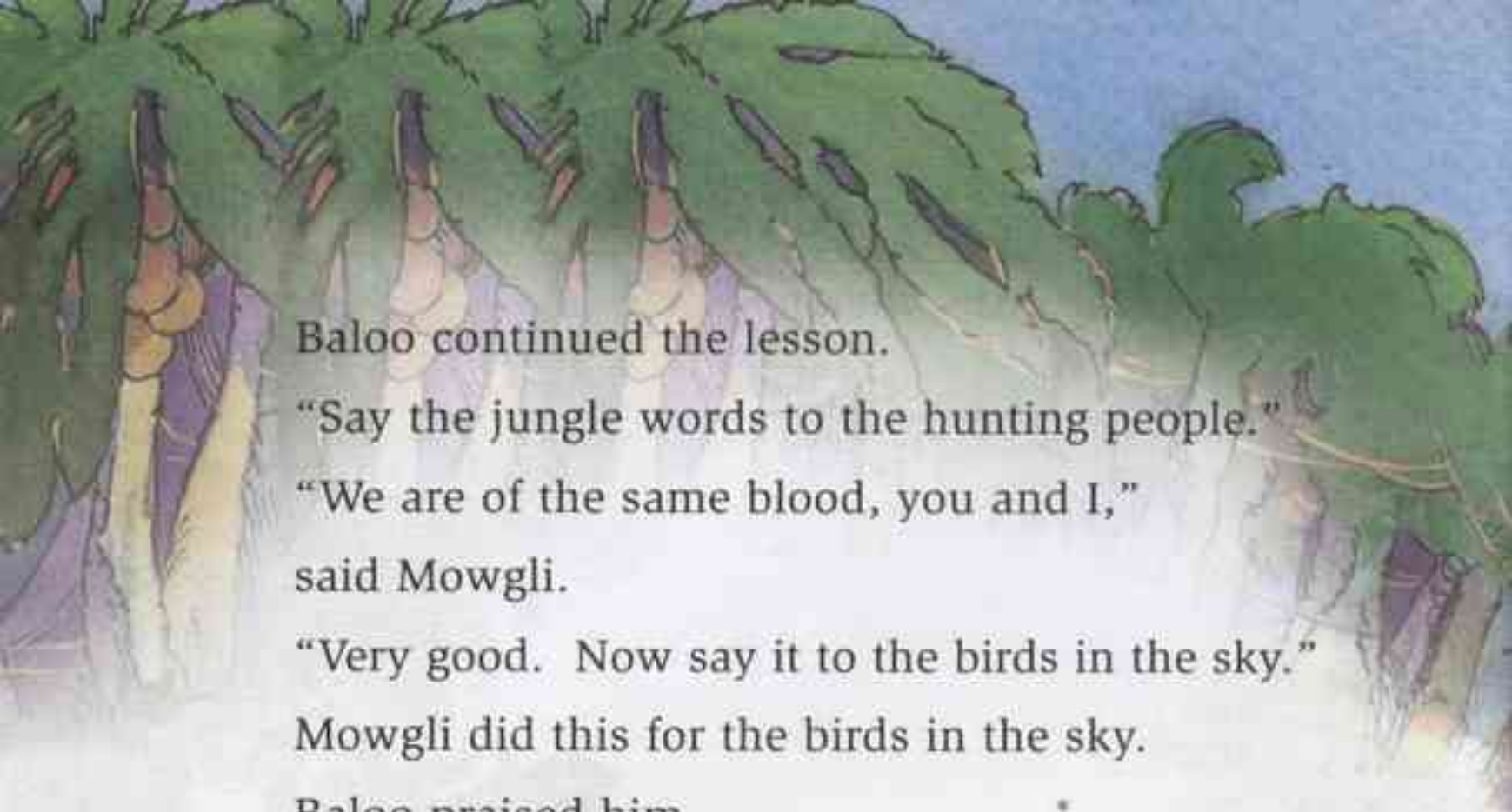
- ☐ just *adv.* 仅仅
- ☐ gentle *adj.* 温和的

- ☐ safe *adj.* 安全的
- ☐ word *n.* 语言

One Point Lesson

One day, Baloo hit Mowgli on the head when he wasn't paying attention. 有一天，莫格利走神儿了，巴鲁打了他的脑袋。

hit + sb. + on the + 身体部位: 打某人的某个身体部位
e.g. The man hit me on the back. 那人打了打我的背。



Baloo continued the lesson.

"Say the jungle words to the hunting people."

"We are of the same blood, you and I,"
said Mowgli.

"Very good. Now say it to the birds in the sky."

Mowgli did this for the birds in the sky.

Baloo praised him.

"Nothing will ever hurt you
if you remember these lessons.

You will understand me when you are an adult."

Then Mowgli stood and said,

"My people will always be with me.

I will live with them high in the trees."





KEY WORDS

- ☐ continue *v.* 继续
- ☐ same *adj.* 相同的
- ☐ blood *n.* 血
- ☐ praise *v.* 赞扬

- ☐ remember *v.* 记住
- ☐ understand *v.* 理解
- ☐ adult *n.* 成人



This surprised Baloo very much.

“Mowgli, what did you say?

Did you meet the Bandar-log People?”

Baloo and Bagheera both looked angry.

“When I was in the trees,

the Monkey People came to me.

They gave me food and played with me.

I want to play with them again.

KEY WORDS

□ surprise *v.* 使……惊奇

□ both *pron.* 两者(都)

□ look *v.* 看起来

They said that one day I would be their leader,"
said Mowgli.

"No!" Baloo said very angrily.

"You have learned the Laws of the Jungle People.

The Monkey People have no laws.

They are bad.

You must stay away from them."

Mowgli now felt very bad.

KEY WORDS

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> would <i>v. aux.</i> 将, 会 (will的过去式) | <input type="checkbox"/> stay away from 离……远点儿 |
| <input type="checkbox"/> angrily <i>adv.</i> 愤怒地 | <input type="checkbox"/> feel <i>v.</i> 感觉
(feel-felt-felt) |
| <input type="checkbox"/> learn <i>v.</i> 学习 | |

One Point Lesson

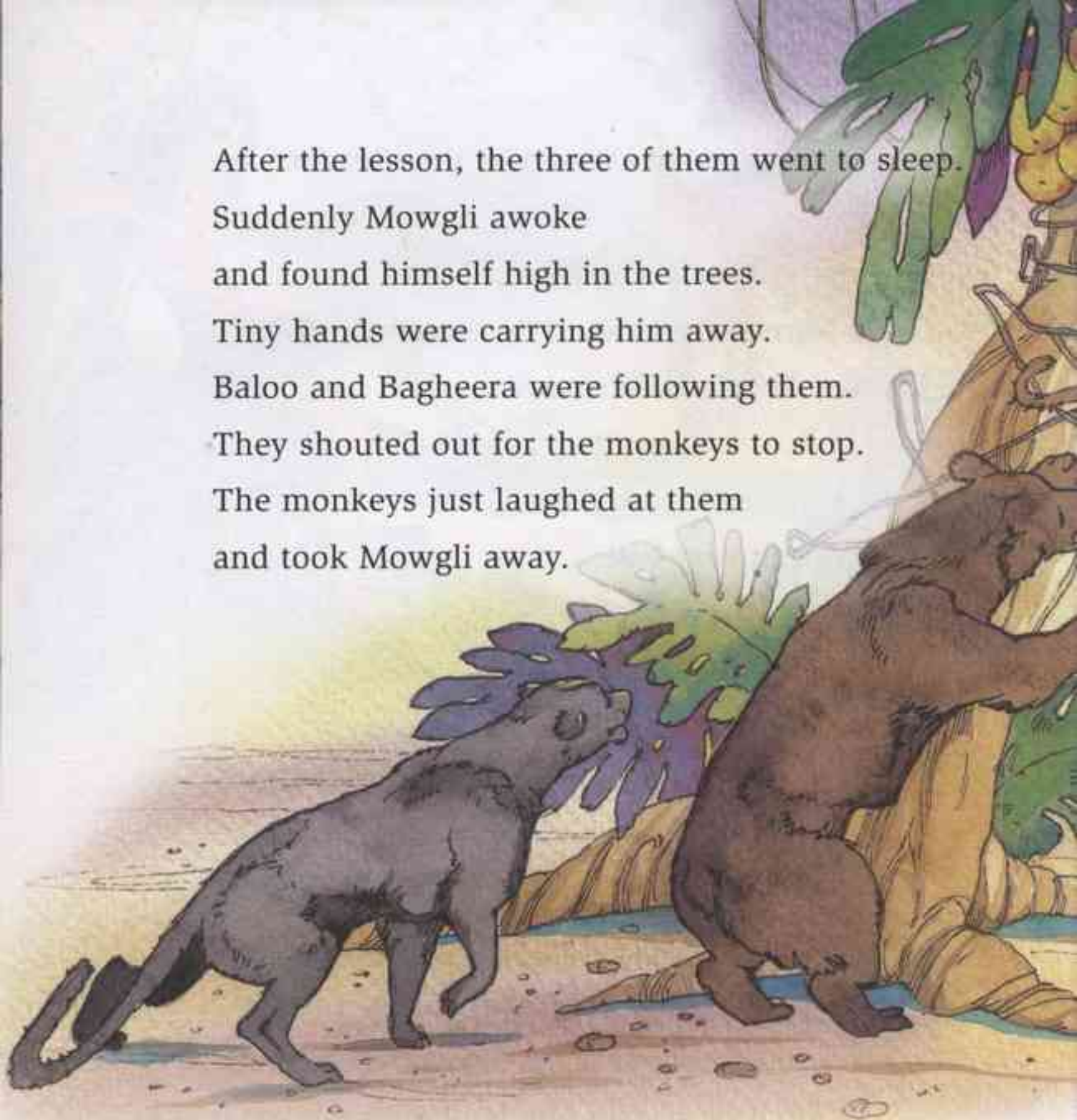
You have learned the Laws of the Jungle People.
你已经知道了森林诸族的法则。

have + 过去分词: 已经(做过)……了(表示在过去发生, 一直延续到现在的动作)

e.g. I've been here for a week. 我已经在这儿呆了一星期了。

I've just finished it. 我刚做完。

After the lesson, the three of them went to sleep.
Suddenly Mowgli awoke
and found himself high in the trees.
Tiny hands were carrying him away.
Baloo and Bagheera were following them.
They shouted out for the monkeys to stop.
The monkeys just laughed at them
and took Mowgli away.



KEY WORDS

- ☐ go to sleep 睡着
- ☐ suddenly *adv.* 突然
- ☐ find oneself... 发现自己处于某种状态
- ☐ tiny *adj.* 极小的

- ☐ carry away 抢走, 搬走
- ☐ follow *v.* 跟随
- ☐ shout out 大叫
- ☐ laugh at 嘲笑



Mowgli was very afraid.

He looked into the sky and saw a kite.

"We are of the same blood, you and I,"

Mowgli called to the kite in bird language.

"Who are you?" asked the kite.

"I am Mowgli, a man-cub.

Please tell Baloo and Bagheera where I am."

KEY WORDS

□ afraid *adj.* 害怕的

□ kite *n.* 鸢

□ call to 向……喊

One Point Lesson

Please tell Baloo and Bagheera **where I am.**

请告诉巴鲁和巴格拉我在哪里。

Where am I? (我在哪里?) 将这个直接引语转换成间接引语(在这种情况下需要将问句的语序转换成叙述句语序) → Tell me where I am. (告诉我我在哪里。)

e.g. Ask him **when he will leave.** 问问他会在什么时候离开。

"We cannot keep up with them.

They are so fast," said Baloo.

"Let's ask Kaa, the big python, for his help.

He will find Mowgli easily," said Bagheera.

Baloo and Bagheera found Kaa sleeping
in the sun.

He was a huge brown and yellow snake.

They made some noise to wake him up.

"Hello," Kaa greeted them.

"We are searching for food," they told him.

"We are looking for the Bandar-log."

"Really? Let's go together.

I am starving," said Kaa.

KEY WORDS

□ keep up with 跟上

□ python *n.* 巨蟒

□ ask for 请求

□ easily *adv.* 容易地

□ in the sun 在太阳下

□ huge *adj.* 巨大的

□ snake *n.* 蛇

□ noise *n.* 响声, 声音

□ wake ... up 叫醒

□ greet *v.* 招呼, 问候

□ search for 寻找

□ starve *v.* 挨饿



One Point Lesson

They made some noise **to wake** him up.
他们弄出了些响动，把卡阿叫醒了。

带to的动词不定式：to表示目的

e.g. I went to him **to ask** for some help. 我去找他帮忙。



The kite flew to them
and said,
“A man-cub spoke
jungle words to me.
The Bandar-log took him
to the Lost City.”

“We must go immediately,”
said Bagheera.

“You are faster than me,” said Baloo.

“Go ahead first. I will catch up to you.”

KEY WORDS

- ☐ fly *v.* 飞
(fly-flew-flown)
- ☐ take to 把……带到……
- ☐ lost *adj.* 迷失的

- ☐ immediately *adv.* 立即
- ☐ ahead *adv.* 在前面
- ☐ catch up to 追上

Mowgli was not happy to be with the Bandar-log.

"This is very bad," Mowgli thought.

Mowgli looked into the sky.

It was getting dark,

and there were clouds in the sky.

"I will try to escape when it is dark,"

he thought.



KEY WORDS

- ☐ think *v.* 思考
(think-thought-thought)
- ☐ dark *adj.* 黑暗的

- ☐ cloud *n.* 云
- ☐ try *v.* 设法

One point Lesson

It was **getting dark**, and there were clouds in the sky.
天色渐暗，空中飘着云。

get + *adj.*: 变得……

e.g. I'm **getting hungry**. 我饿了。

A 用所给信息猜词填空。



竖行

- ① to feel very hungry
- ② kind and nice
- ③ scared

横排

- ④ to look for
- ⑤ a grown-up

B 将下列句子改为从句。

① They asked. How old was he?

⇒ _____

② Do you know? What time does the movie start?

⇒ _____

③ Can you tell me? What do you want?

⇒ _____

④ I can't remember. Where did I park the car?

⇒ _____

答案

A ① starve ② gentle ③ afraid ④ search ⑤ adult

B ① They asked how old he was. ② Do you know what time the movie starts?
③ Can you tell me what you want? ④ I can't remember where I parked the car.

C 根据故事内容判断正误，正确的选T，错误的选F。

- ❶ Mowgli liked to study his lessons instead of playing. ☐ T ☐ F
- ❷ The Bandar-log People lived high in trees. ☐ T ☐ F
- ❸ Kaa, a huge snake agreed to search for food with Baloo and Bagheera. ☐ T ☐ F
- ❹ Mowgli was able to talk to animals in different jungle words. ☐ T ☐ F



D 根据故事，将下列句子重新排序。

- ❶ Mowgli spoke to a kite in bird language.
- ❷ Mowgli met the Bandar-log People.
- ❸ Mowgli decided to escape from the Bandar-log.
- ❹ Baloo and Bagheera met Kaa and asked for help.
- ❺ The Bandar-log carried Mowgli away.

_____ ⇒ _____ ⇒ _____ ⇒ _____ ⇒ _____

答案

C ❶ F ❷ T ❸ T ❹ T

D ❶ ⇒ ❷ ⇒ ❸ ⇒ ❹ ⇒ ❺

Before You Read

阅读准备

wall
墙

Ssssss.
嘶嘶(拟声词)

come down
下来

fight
搏斗

injured
受伤的

attack
攻击

I will go to the west wall and
attack them from up high.
我去西墙，
从高处袭击他们。

It's Kaal!
是卡阿!

hundreds of monkeys
成百上千只猴子

afraid of the snake
害怕蛇

scream
尖叫

The monkeys were all
under the python's spell.
猴子们都中了巨蟒的魔法。

He hit the monkeys very hard.
他狠狠地打了那些猴子。

drag away

拖走

I'm trapped.
I cannot get out.
我被困住了。
我出不去。

trap

陷于困境

You are a man. 你是人类。

You are clever. 你很聪明。

You are different. 你和我们不一样。

I will not return until I have
the skin from your dead body.
我要从你的尸体上把皮扒
下来才回聚会石。

Red Flower

红花


fire

火

a burning piece of wood

一块燃烧的本头

He hit Shere Khan on the head.
他打中了希尔汗的脑袋。



CHAPTER 3

第3章

Track 3

Escape from the Lost City

逃出失落之城

Bagheera and Kaa were now at the Lost City.

“We must be very careful.

There are hundreds of monkeys,
but there are only two of us.”

“I will go to the west wall
and attack them from up high,” said Kaa.

“Good Luck,” said Bagheera.

The panther then went to fight the monkeys.

KEY WORDS

□ careful *adj.* 小心的

□ west *adj.* 西面的

He hit them very hard,
but there were so many of them.
While this was happening,
other monkeys dragged Mowgli away.



KEY WORDS

- **hard** *adv.* 猛力地, 使劲地
- **while** *conj.* 当……的时候

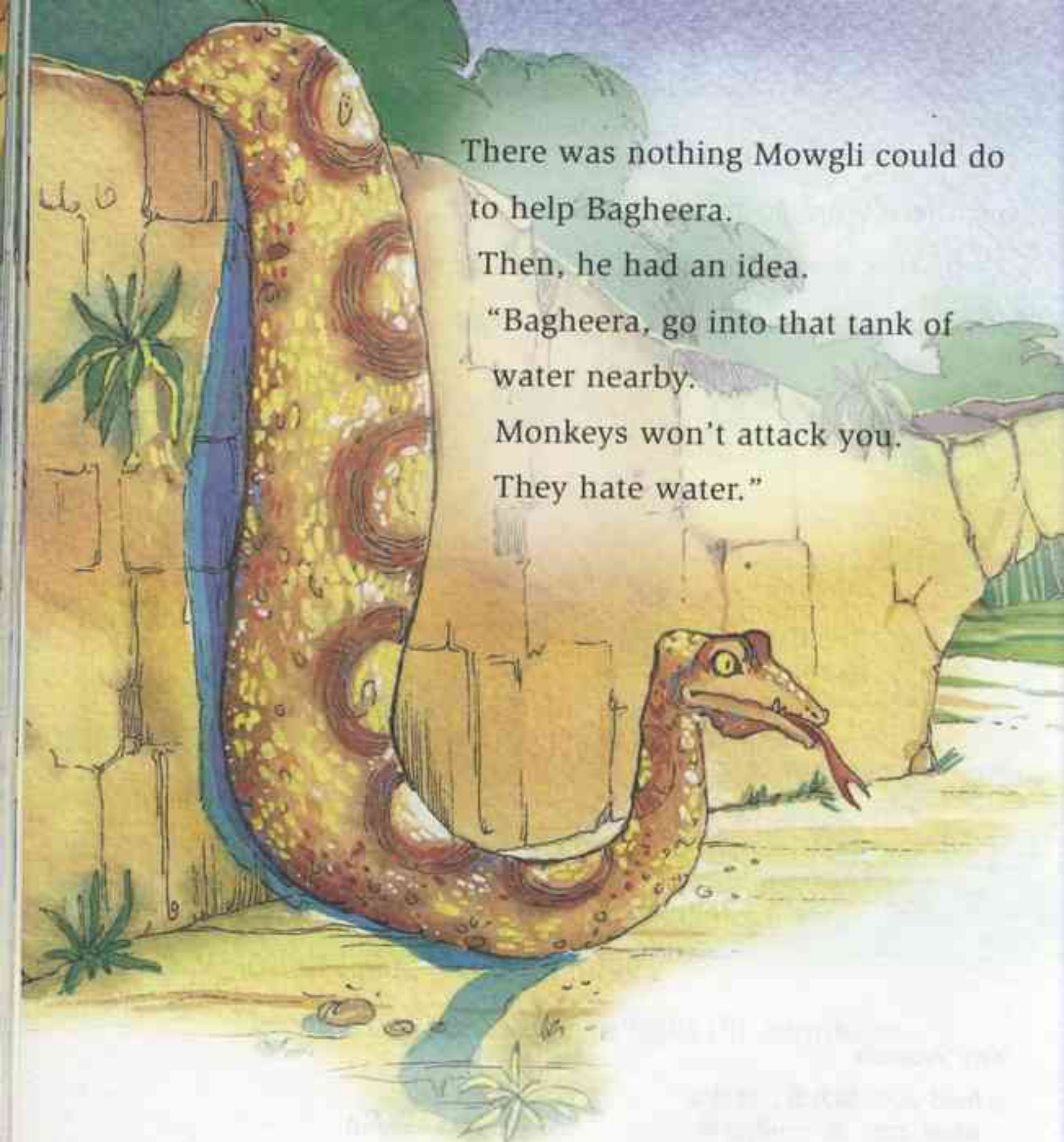
- **drag** *v.* 拖
(drag-dragged-dragged)

One Point Lesson

There are **hundreds of** monkeys, but there are only two of us.
这里有成百上千只猴子, 而我们只有两个人。

hundreds of: 成百上千的 / **thousands of:** 成千上万的

e.g. There are **thousands of** flowers on the river bank. 河岸上有成千上万朵花。



There was nothing Mowgli could do
to help Bagheera.

Then, he had an idea.

“Bagheera, go into that tank of
water nearby.

Monkeys won't attack you.

They hate water.”

KEY WORDS

□ tank *n.* 水池

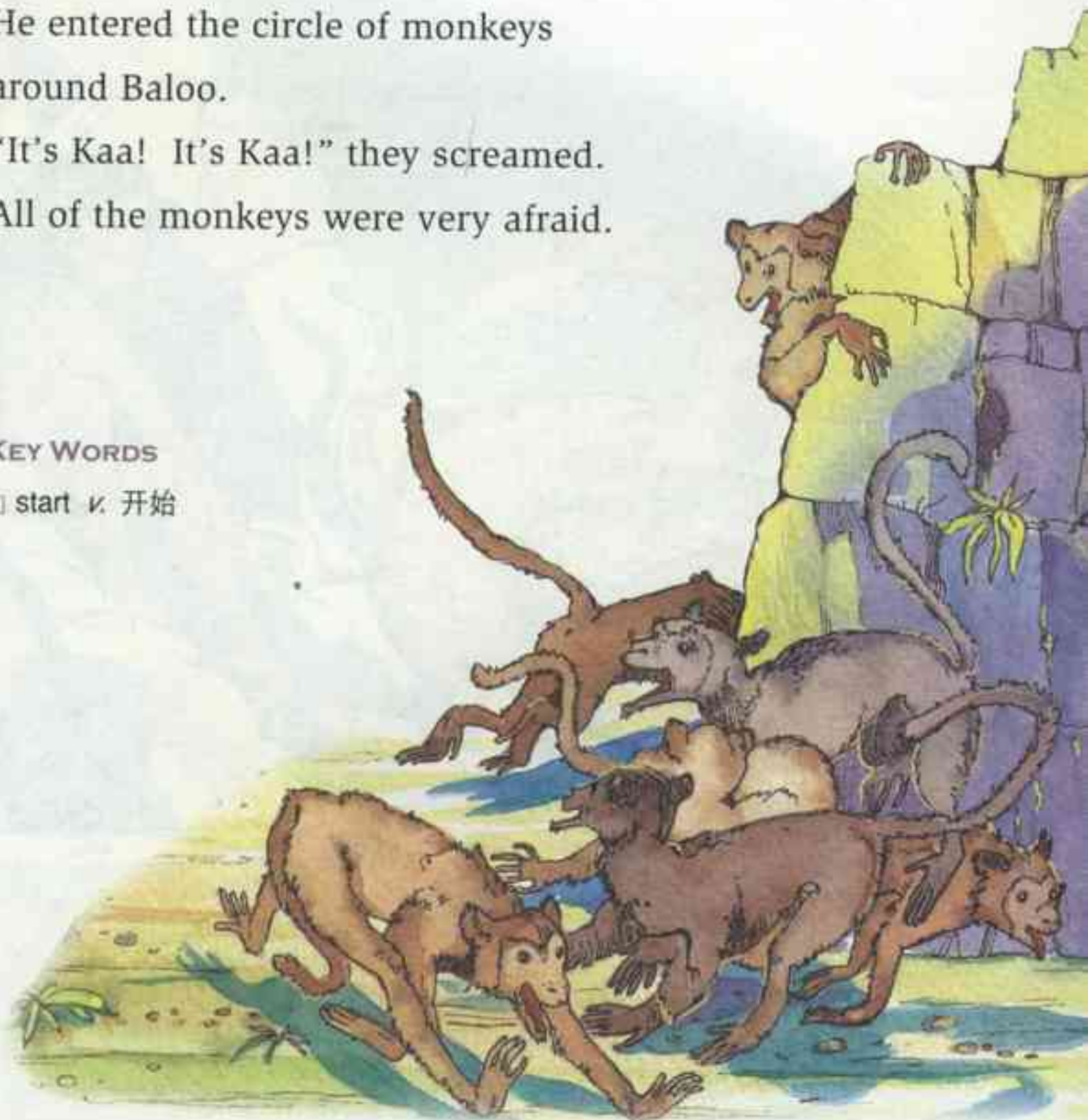
□ nearby *adv.* 在附近

□ hate *v.* 讨厌

Bagheera heard that and ran to the tank.
He was happy that Mowgli was safe.
At that moment,
Baloo entered the Lost City.
He started fighting the monkeys.
Kaa was coming slowly down
from the west wall.
He entered the circle of monkeys
around Baloo.
“It’s Kaa! It’s Kaa!” they screamed.
All of the monkeys were very afraid.

KEY WORDS

□ start v. 开始



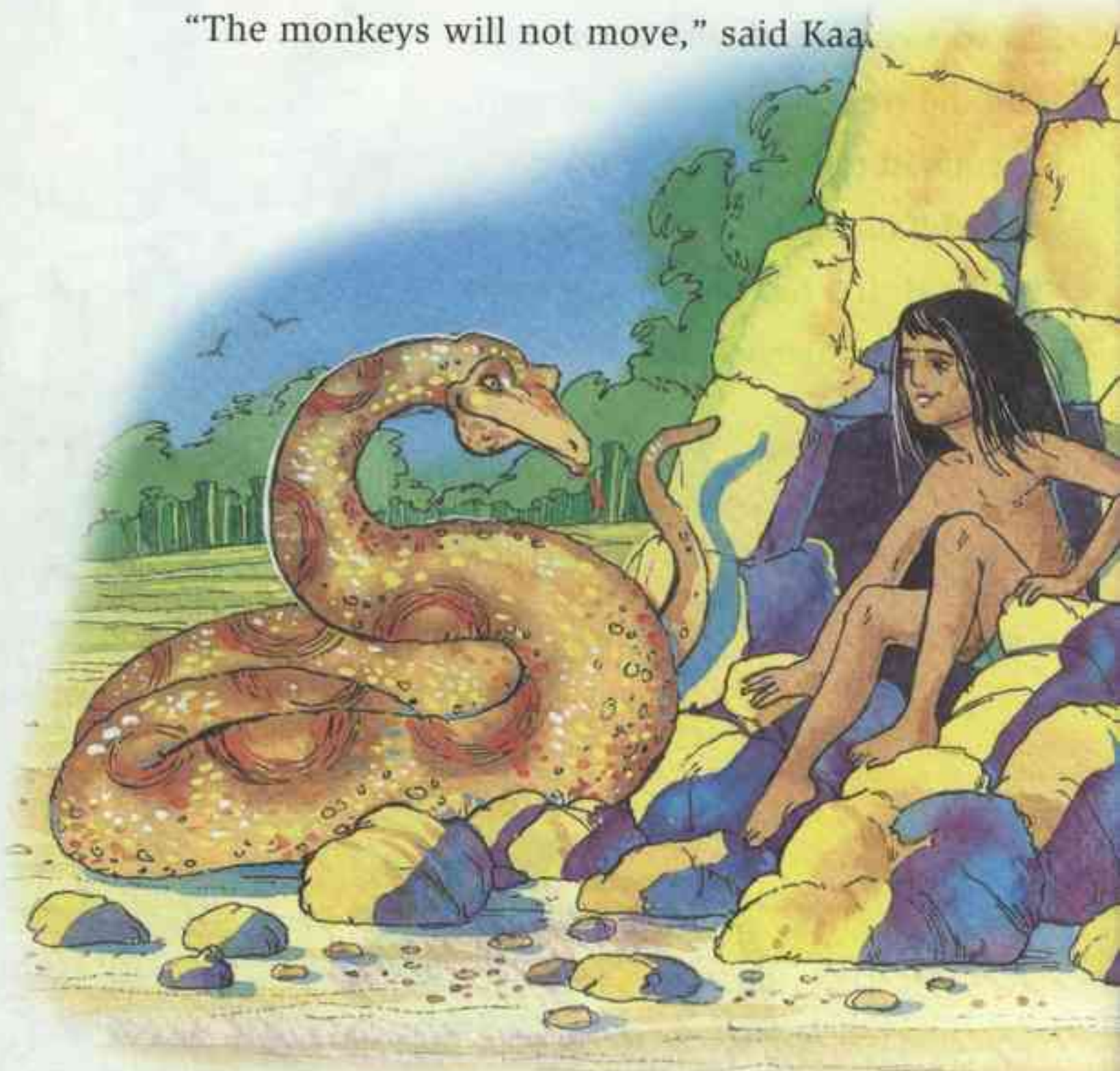
"Ssssss," Kaa spoke.

Everything was silent.

Kaa's one word was enough
to make the Bandar-log stop.

Now, Bagheera climbed out of the tank.

"The monkeys will not move," said Kaa.



KEY WORDS

- ☐ silent *adj.* 寂静的
- ☐ enough *adj.* 足够的
- ☐ make *v.* 让, 使

- ☐ stop *v.* 停止
- ☐ climb out of 爬出
- ☐ move *v.* 移动

"Thank you, Kaa," said Baloo and Bagheera.

"You're welcome."

Go and find the man-cub," said Kaa.

"Mowgli! Where are you?"

"I am trapped. I am in this room

and I cannot get out," cried Mowgli.

Kaa hit the wall several times.

Eventually, he made a hole

and Mowgli came out through it.

KEY WORDS

□ get out 出来

□ several *adj.* 几个的

□ eventually *adv.* 最后

□ hole *n.* 洞

□ through *prep.* 穿过

One Point Lesson

Kaa's one word was **enough to make** the Bandar-log stop.
卡阿一句话就能让班达洛族人停下来。

enough + to do sth.: 足以(做)……

e.g. That's **enough to buy** the clothes. 那(钱)足够买这件衣服的了。

Mowgli ran to Baloo and Bagheera
and hugged them.

"You are badly injured because of me."

"We're alright. You must thank Kaa," said Baloo.

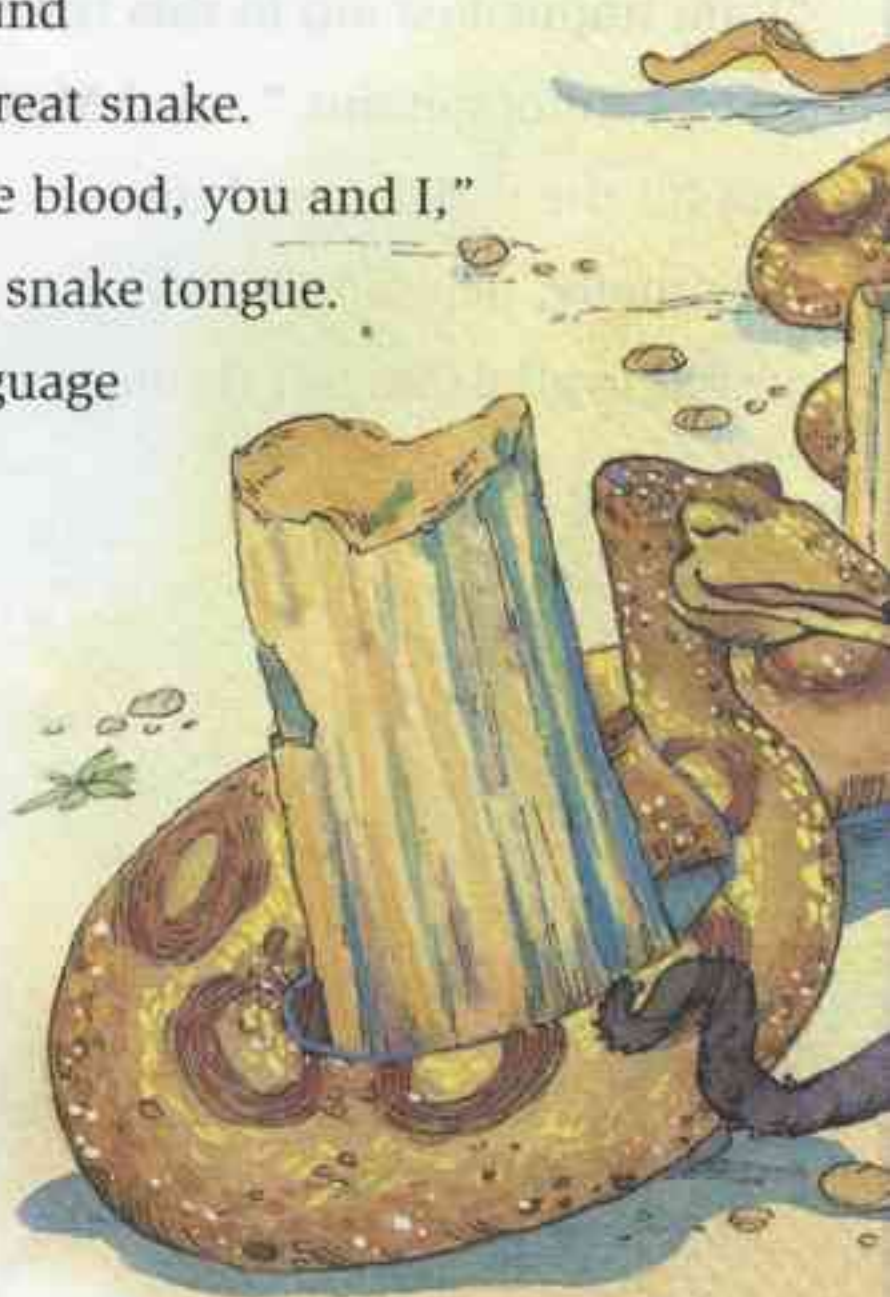
Mowgli turned around
and looked at the great snake.

"We are of the same blood, you and I,"

Mowgli told him in snake tongue.

"You speak my language
very well.

You should go.



KEY WORDS

- hug *v.* 拥抱
(hug-hugged-hugged)
- badly *adv.* 严重地
- injure *v.* 伤害

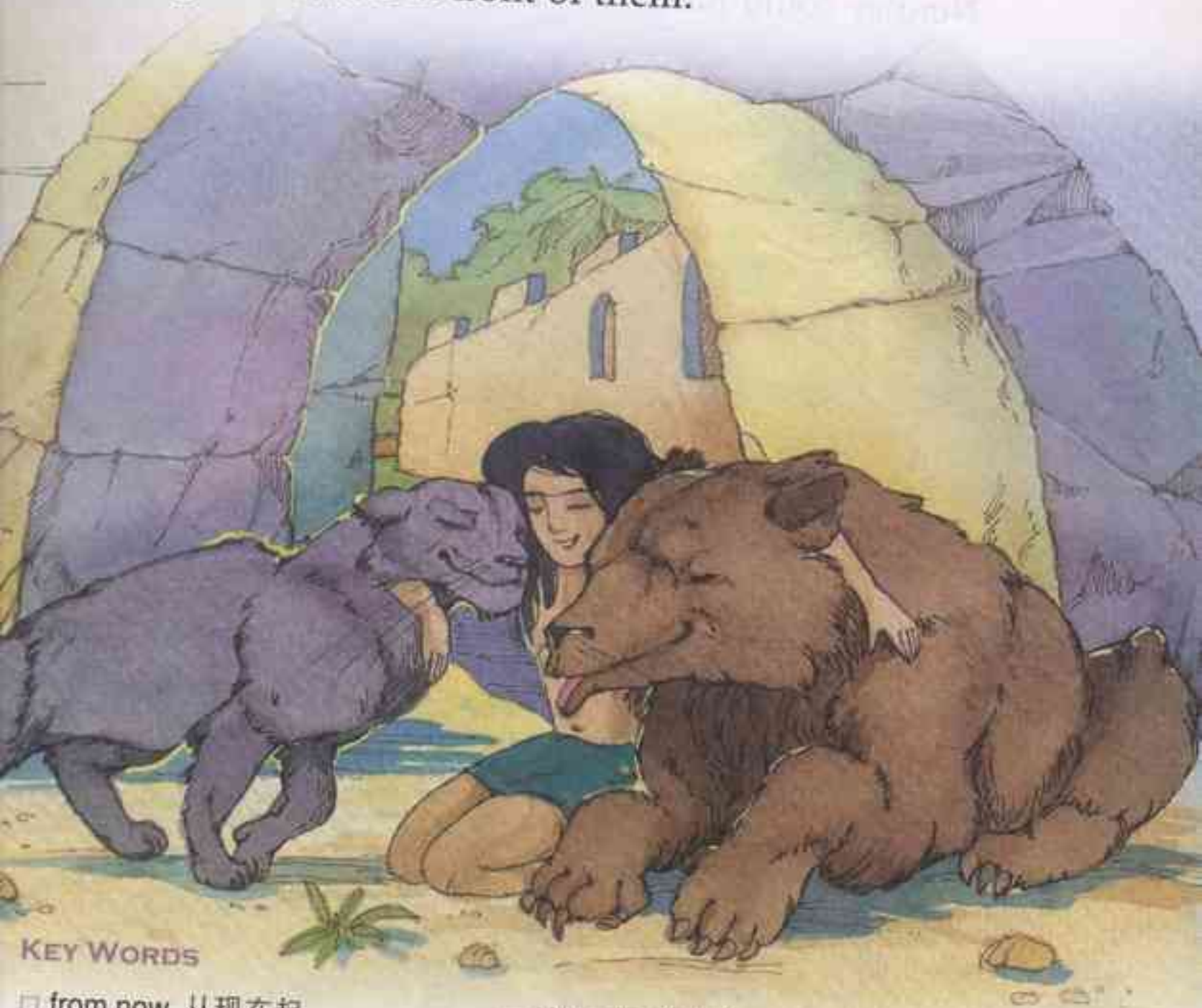
- because of 因为
- alright *adj.* 安全无恙的
- turn around 转身
- tongue *n.* 语言

You must not see what I will do here from now."

Kaa then turned and went to the monkeys.

They were completely still.

Kaa began to dance in front of them.



KEY WORDS

□ from now 从现在起

□ completely adv. 完全地

□ still adj. 静止的

One Point Lesson

You are badly injured **because of** me.
因为我，你们都受了重伤。

because of + n. 因为……

e.g. Susan was very upset **because of** your words. 苏珊因为你的话而感到很难过。

All of the monkeys watched Kaa move his body left and right.

None of the monkeys could move.

Neither could Baloo and Bagheera.



KEY WORDS

- watch *v.* 看着
- none *pron.* 没有一个

- neither *adv.* 也不

They were all under the python's spell.
 Only Mowgli was not affected by the snake.
 "Come close to me," Kaa ordered.
 The monkeys all moved closer.
 So did Baloo and Bagheera.
 Just then, Mowgli shook Baloo and Bagheera.
 It broke Kaa's spell on them. They woke up.
 "We must leave this place," Mowgli told them.
 "Yes, let's go. But Mowgli, keep your hands on us.
 If you don't, we may go back to Kaa.
 Then he will eat us."

KEY WORDS

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> under one's spell 中了某人的魔法 | <input type="checkbox"/> break v. 打破 |
| <input type="checkbox"/> be affected by 受到……的影响 | (break-broke-broken) |
| <input type="checkbox"/> order v. 命令 | <input type="checkbox"/> keep v. 保持 |
| <input type="checkbox"/> shake v. 摇动 | <input type="checkbox"/> go back to 回到 |
| (shake-shook-shaken) | |

One Point Lesson

Neither could Baloo and Bagheera. 巴鲁和巴格拉也不行。

So did Baloo and Bagheera. 巴鲁和巴格拉也一样。

neither: 也不 / **so**: 同样 (后接倒装句式)

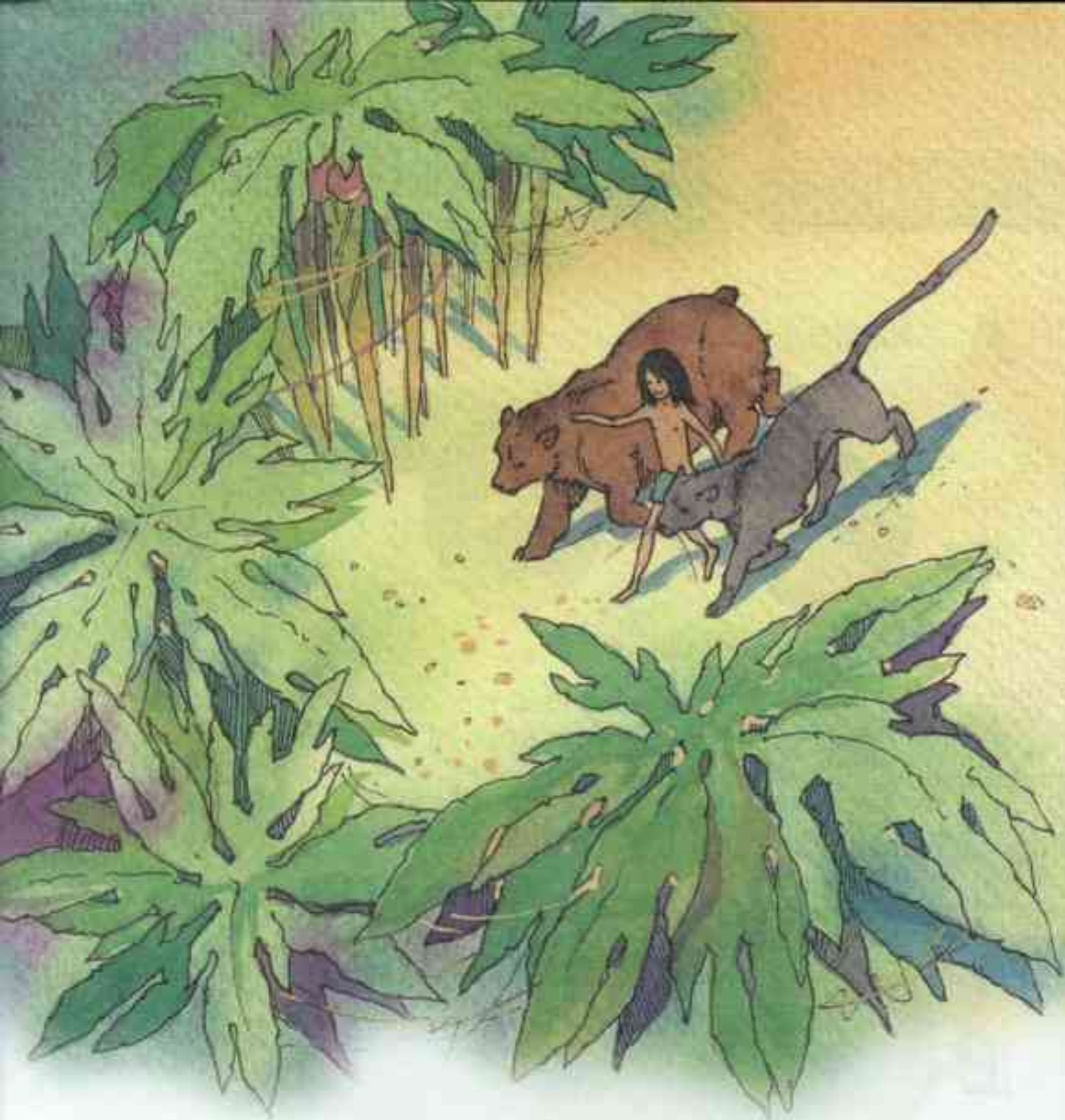
e.g. A: I'm fifteen. 我15岁。 B: **So** am I. 我也是。

A: I didn't do that. 我没做。 B: **Neither** did I. 我也没做。

The three of them walked into the jungle.
 "Kaa will have a full belly tonight.
 But Mowgli! We suffered because of you.
 You played with the Bandar-log.
 Then they bit us and hit us," said Bagheera.
 Mowgli hung his head in shame.
 "I know. I am sorry," he said.
 "It was very wrong of me."
 "The Jungle Law says you must be punished," said
 Bagheera.
 "Yes, you should punish me," said Mowgli.
 Bagheera hit Mowgli.
 However, Mowgli did not cry.
 They then returned home.

KEY WORDS

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> have a full belly 吃饱了 | <input type="checkbox"/> in shame 惭愧地, 羞耻地 |
| <input type="checkbox"/> suffer <i>v.</i> 受苦 | <input type="checkbox"/> wrong <i>adj.</i> 错误的 |
| <input type="checkbox"/> bite <i>v.</i> 咬
(bite-bit-bitten) | <input type="checkbox"/> punish <i>v.</i> 惩罚 |
| <input type="checkbox"/> hang one's head 垂下某人的头
(hang-hung-hung) | <input type="checkbox"/> however <i>adv.</i> 然而 |
| | <input type="checkbox"/> return <i>v.</i> 返回 |



One Point Lesson

It was very wrong **of** me. 我做得太不对了。

adj. + **of**: 某人真……

e.g. It is kind **of** you to help me. 你真好，帮了我。

A 下面的话分别是谁说的?



Mowgli



Kaa



Bagheera

- ① Bagheera, go into that tank of water nearby. _____
- ② There are hundreds of monkeys but there are only two of us. _____
- ③ You must not see what I will do here from now. _____

B 用所给词语完成句子。

screamed injured entered broke

- ① Kaa _____ the circle of monkeys to help Baloo.
- ② The monkeys _____ when they saw the snake.
- ③ Mowgli shook Baloo and Bagheera and _____ Kaa's spell on them.
- ④ Baloo and Bagheera were _____ because of Mowgli.

答案

A ① Mowgli ② Bagheera ③ Kaa

B ① entered ② screamed ③ broke ④ injured

C 根据故事内容, 选择正确的答案。

❶ What did Bagheera do to be safe from the monkeys?

- (a) He hid in a tank of water.
- (b) He climbed up the west wall.
- (c) He pretended to be dead.

❷ What did Kaa do to control the monkeys?

- (a) He asked Baloo and Bagheera for help.
- (b) He pushed them into the water.
- (c) He put a spell on them.



D 根据故事内容判断正误, 正确的选T, 错误的选F。

- ❶ The monkeys were very afraid of Kaa. T F
- ❷ Kaa wanted to eat Baloo and Bagheera. T F
- ❸ Kaa hit Mowgli as punishment. T F
- ❹ Mowgli was not affected by the snake's spell. T F

答案

- C ❶ (a) ❷ (c)
D ❶ T ❷ F ❸ F ❹ T

The Final Meeting

最后的会议



As Mowgli was growing up,
he noticed something strange.
None of the animals could look him
in the eyes.

But he did not understand why.

He was a friend of all the animals
except Shere Khan.

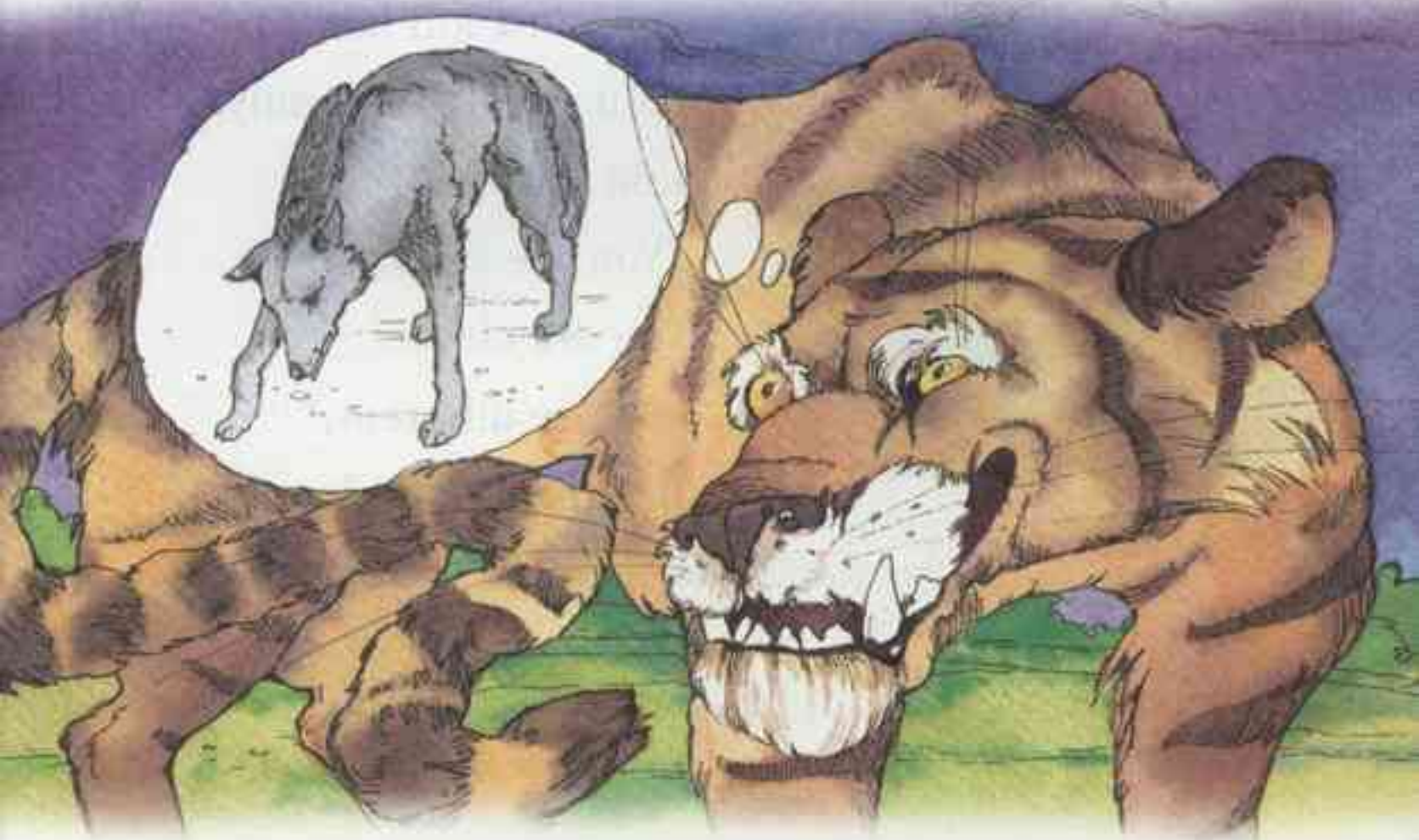
KEY WORDS

- grow up 长大
- notice *v.* 注意到
- strange *adj.* 奇怪的

- look ... in the eyes 正视某人
- except *prep.* 除……以外

Shere Khan knew the leader of the Wolf Pack,
Akela, was now very old.

He was telling the younger wolves
that Mowgli should not be living here.





Bagheera heard of this
and told Mowgli,
“You must always be careful.
Akela will not be the leader
forever.

Shere Khan wants to kill you.
You must kill him first.”
“But we are all family,”
said Mowgli.

“You are a man.
You are clever.
You are different,”
Bagheera told him.

“But I never knew that before.”

KEY WORDS

- hear of 听说
- forever *adv.* 永远

- clever *adj.* 聪明的

“When a new leader comes,
you must go to the village
and get some Red Flower.
That will protect you.”
Red Flower was fire
and all of the animals were
afraid of it.



KEY WORDS

□ protect v. 保护

□ be afraid of 害怕

One Point Lesson

You **must** always be careful. 你必须时刻小心。

must: 必须

e.g. You **must** get home by 9 o'clock. 你必须在9点前到家。

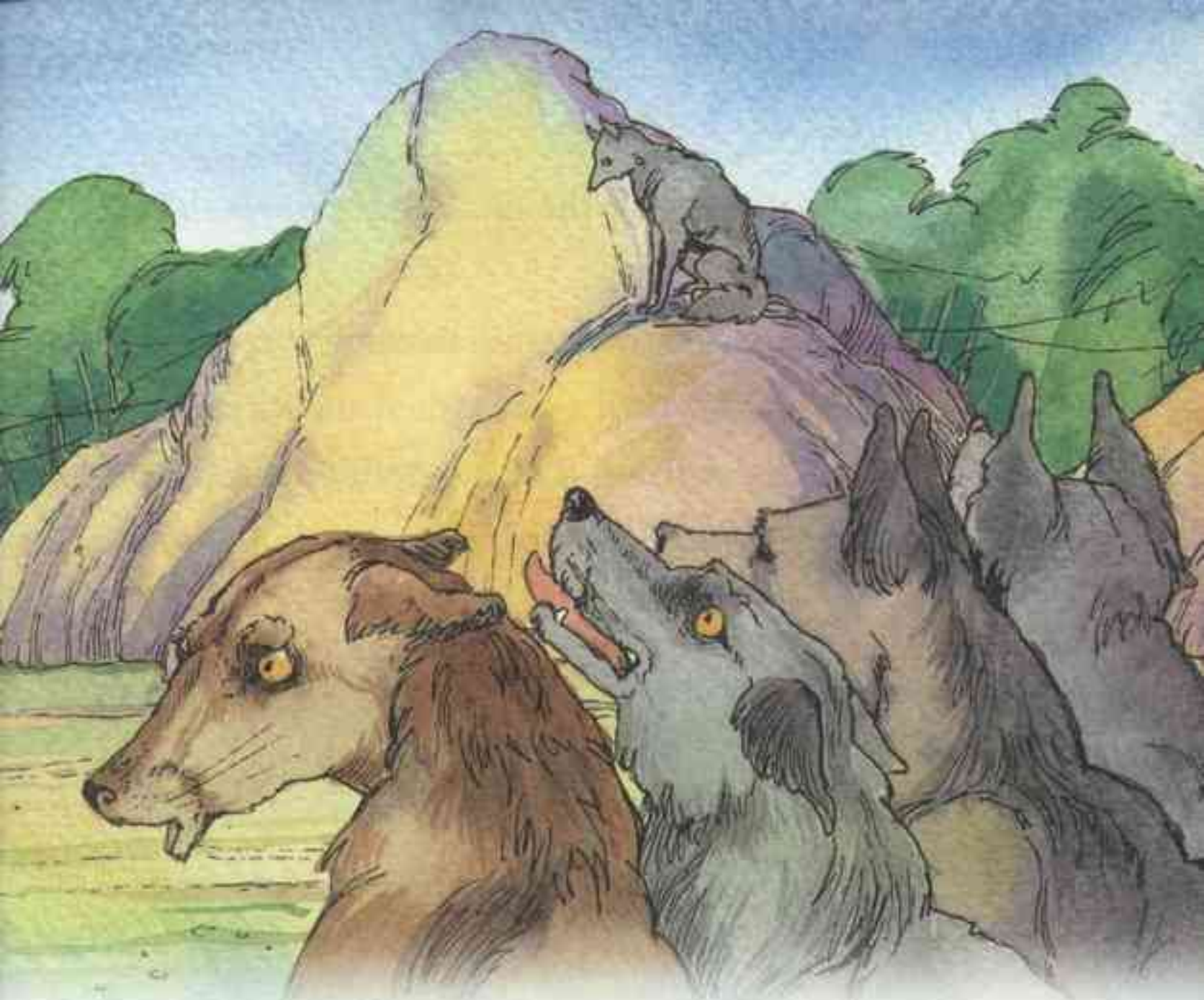
In the distance,
Mowgli could hear some
wolves hunting a deer.
“Akela!
You must prove
your strength.
Kill the deer!”
ordered another wolf.
But Akela could not kill the
deer.
Mowgli was very worried.
He went to the village and
got some fire.
He took it back to the jungle.
That night, there was a meeting
at the Meeting Rock. Mowgli went there.



KEY WORDS

- ☐ in the distance 在远处
- ☐ deer *n.* 鹿
- ☐ prove *v.* 证明

- ☐ strength *n.* 力量
- ☐ take back to 把……带回



Akela was usually sitting high up on his rock,
but tonight he wasn't.

He was beside the rock.

Now, a younger, stronger wolf would be able to
take his place.

KEY WORDS

□ usually *adv.* 通常

□ beside *prep.* 在……旁边

□ take one's place 取代某人

Mowgli sat down in the circle
with his pot of fire.

Suddenly, he heard a familiar voice.

It was Shere Khan.

“There is no wolf on the rock to lead you.

Can Shere Khan be your leader?”



KEY WORDS

- pot *n.* 罐子
- familiar *adj.* 熟悉的

- voice *n.* 声音

The other wolves said,
 “Akela must speak first.”
 Akela started to speak.
 “I have been your leader for a long time.
 But now I have failed to kill a deer.
 The Jungle Law says you have the right
 to kill me.”
 Shere Khan laughed at the old wolf.
 “You are just an old wolf. You will die soon.
 It is the man-cub who must die.
 He has lived in the jungle for too long.
 Give him to me.”
 Some young wolves agreed, “Yes, he must go.”

KEY WORDS

- ☐ for a long time 很久
- ☐ fail *v.* 未能
- ☐ right *n.* 权利

- ☐ die *v.* 死
- ☐ soon *adv.* 不久

One Point Lesson

It is the man-cub who must die. 倒是这个人崽儿必须得死。

It is ... that (who/which)...: 强调句型

e.g. It was the man that stole the wallet. 是那个人偷了钱包。

“He is our brother,” Akela shouted out.
 “He has done everything with us.”
 Most of the others shouted,
 “But he is a man.
 He should not be in the jungle.”
 Mowgli was very angry now.
 “I thought we were brothers.
 But now I will never call you my brothers again.
 I choose my destiny.
 I have the Red Flower.
 I have my own power.”
 Mowgli dropped the fire pot
 and some spilled on the ground.
 The other animals saw the fire
 and became very afraid.

KEY WORDS

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> shout out 大声地说 | <input type="checkbox"/> drop <i>v.</i> 让……落下
(drop-dropped-dropped) |
| <input type="checkbox"/> choose <i>v.</i> 选择
(choose-chose-chosen) | <input type="checkbox"/> spill <i>v.</i> 洒落
(spill-spilt-spilt) |
| <input type="checkbox"/> destiny <i>n.</i> 命运 | <input type="checkbox"/> ground <i>n.</i> 地面 |
| <input type="checkbox"/> own <i>adj.</i> 自己的 | |
| <input type="checkbox"/> power <i>n.</i> 力量 | |



"I will leave this place.

I will find my own people and live with them.

But before I go, Shere Khan, the cow killer."

Mowgli then hit Shere Khan on the head
with a burning piece of wood.

"This is what men do to cow killers.

I will not return to this rock

until I have the skin from your dead body."



KEY WORDS

- ☐ leave *v.* 离开
(leave-left-left)
- ☐ cow *n.* 奶牛
- ☐ burning *adj.* 燃烧的
- ☐ piece *n.* 块

- ☐ wood *v.* 木头
- ☐ not ... until 直到……才
- ☐ skin *n.* 兽皮
- ☐ dead body 尸体 dead *adj.* 死去的

Mowgli said goodbye to his wolf family.

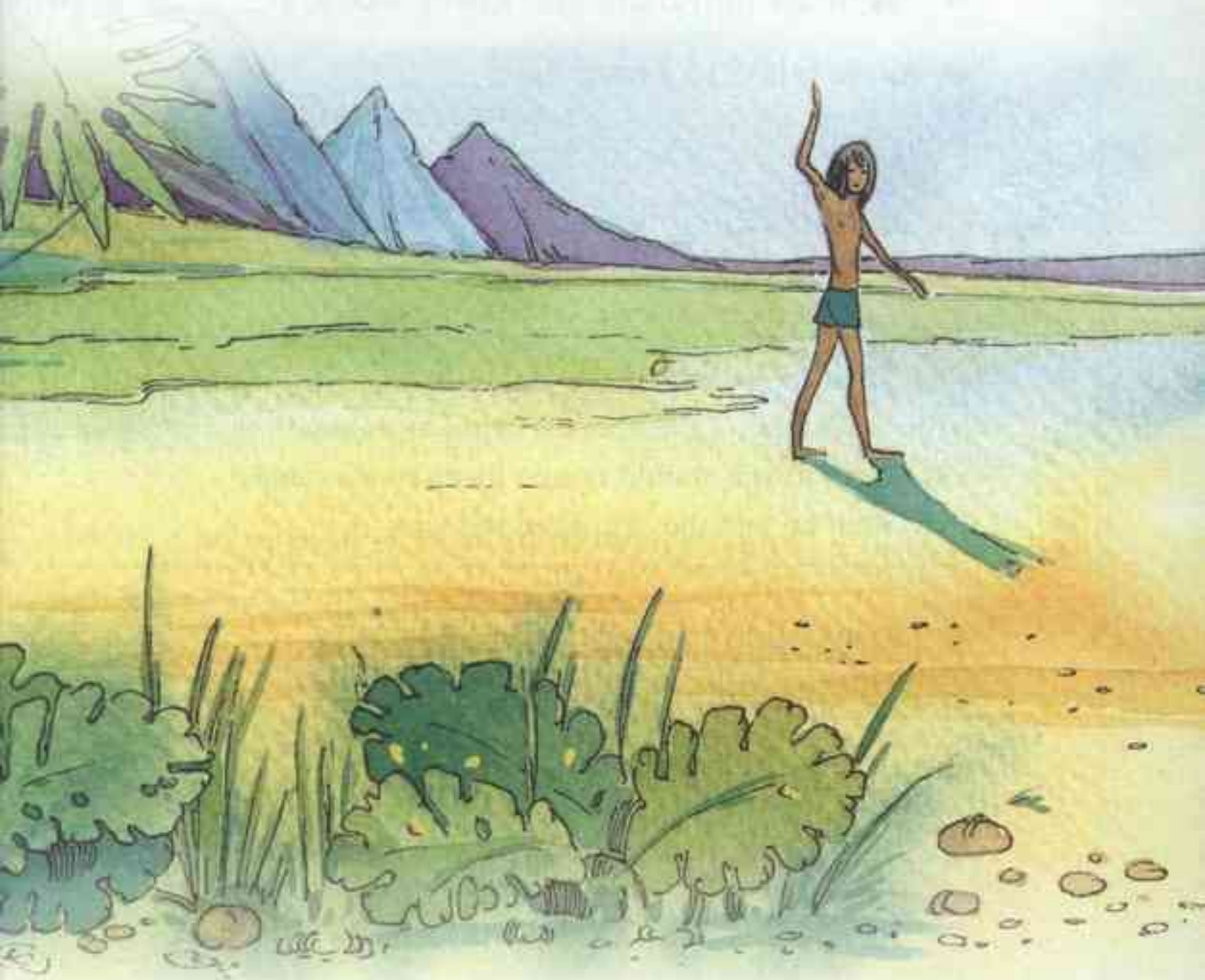
“Come back and visit when you are a man,”

said his Wolf Mother, Father and Brothers.

“I will come.

And I will bring the coat of Shere Khan.”

Then Mowgli left and went to find others
like himself.



KEY WORDS

□ say goodbye 道别

□ coat *n.* (动物的)皮毛

□ like *prep.* 和……一样

你读懂了多少

A 根据故事内容填空。

- ① Akela won't be the l_____ forever.
- ② Mowgli must go to the v_____ and get some fire.
- ③ Mowgli sat down in the c_____ with the pot of fire.
- ④ Bagheera said that Red Flower would p_____ Mowgli.
- ⑤ Akela failed to prove his s_____.

B 根据故事内容，选择不同的选项填空。

- (a) all of the animals were afraid of it
(b) why none of the animals could look him in the eyes
(c) that Mowgli should not be living in the jungle
(d) until he had the skin from the tiger

- ① Mowgli didn't understand _____.
- ② Red Flower was fire and _____.
- ③ Mowgli would not return to the rock _____.
- ④ Shere Khan was telling the younger wolves _____.

答案

A ① leader ② village ③ circle ④ protect ⑤ strength

B ① (b) ② (a) ③ (d) ④ (c)

C 用适当的冠词填空。

Akela started to speak. "I have been your leader for ❶ _____ long time. But now I have failed to kill ❷ _____ deer. ❸ _____ Jungle Law says you have ❹ _____ right to kill me." Shere Khan laughed at ❺ _____ old wolf. "He is just ❻ _____ old wolf. He will die soon. It is ❼ _____ man-cub who must die. He has lived in ❽ _____ jungle for too long. Give him to me."



D 根据故事内容，将下列句子重新排序。

- ❶ The other wolves wanted Mowgli to go.
- ❷ Akela failed to kill a deer.
- ❸ Mowgli left to find others like himself.
- ❹ Mowgli hit Shere Khan with a burning piece of wood.
- ❺ Mowgli got some fire and took it back to the jungle.

_____ ⇨ _____ ⇨ _____ ⇨ _____ ⇨ _____

答案

C ❶ a ❷ a ❸ The ❹ the ❺ the ❻ an ❼ the ❽ the

D ❺ ⇨ ❶ ⇨ ❷ ⇨ ❸ ⇨ ❹

Before You Read

field
原野

阅读准备

buffalo
水牛

wear clothes
穿衣服

take care of
照顾

He worked to take care of
the cows and buffaloes.
他的工作是照顾奶牛和水牛。

festival
节庆

village people
村民

He joined the village people for festivals.
他和村民一起参加各种节日庆典。

how to
如何

He learned how to talk and eat like people.
他学会了如何像人一样说话、吃饭。

I must live like a man.
我必须像人一样生活。

join
加入

ride
骑车

Shere Khan!
It is time for us to fight.
希尔汗! 我们
决战的时候到了。

such a stupid tiger

如此愚蠢的老虎

stomach
肚子

His stomach is full and heavy now.
现在, 他的肚子又饱又圆。

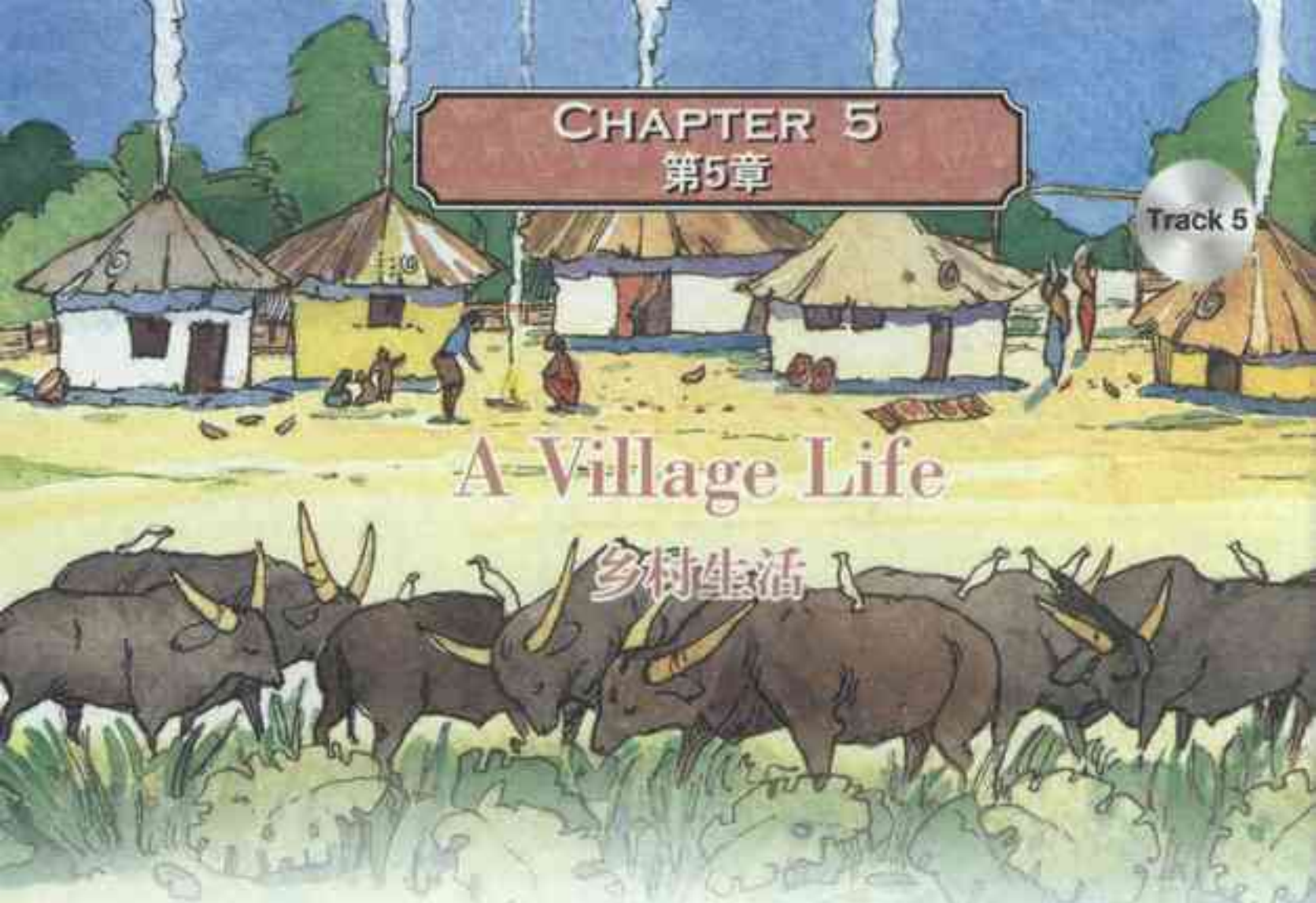
Shere Khan ran to the bottom of the valley.
希尔汗朝谷底跑去。

You have returned.
你已经回来了。

I killed Shere Khan.
我杀了希尔汗。

We are so happy
that you are home.
你回来了,
我们很高兴。

We will hunt together.
We are one family.
我们可以一起狩猎。
我们是一家人。



CHAPTER 5

第5章

Track 5

A Village Life

乡村生活

Mowgli left the jungle and found a village.
There were many boys there
watching cows and buffaloes.
When they saw Mowgli, they were frightened.
They ran back to the village.
The boys brought back many of the village
people.
The people looked at Mowgli.
There were many marks on his body.

KEY WORDS

- ☐ frightened *adj.* 受惊的
☐ bring back 带来

- ☐ mark *n.* 伤痕

"They are wolf bites," said one person.

"Messua! Remember, Messua!

Your child was taken by a tiger,"
said another person.

"Yes. He really looks like my son.

I will take him to my house," said Messua.



KEY WORDS

□ person *n.* 人

□ look like 看起来像

One Point Lesson

He really **looks like** my son. 他看起来真像我儿子。

look like + *n.*: 看起来像……

e.g. She **looked like** a Westerner. 她看起来像个西方人。

Mowgli went to live with the woman
in her house.

He didn't like it at all, but he tried his best.

He also did his best to learn the people's language.

"I am a man," he thought.

"I must live like a man."

Mowgli became used to his new life.

He learned many new things.



KEY WORDS

- not ... at all 一点也不……
- try/do one's best 尽力而为

- become used to 习惯于



He learned how to talk and how to eat like people.

He wore clothes

and joined the village people for festivals.

He worked to take care of the cows and buffaloes.

KEY WORDS

□ wear *v.* 穿
(wear-wore-worn)

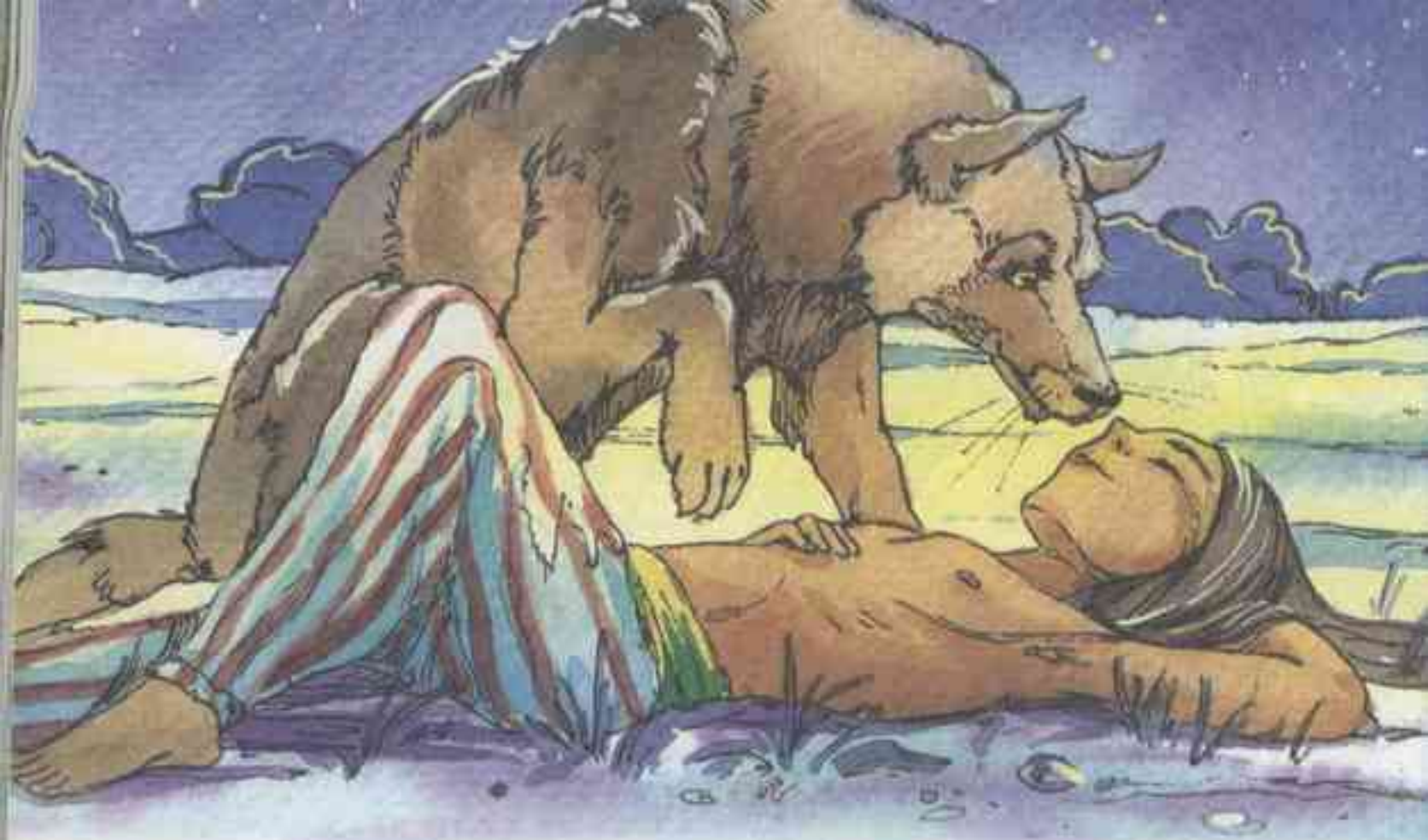
□ festival *n.* 节庆

One Point Lesson

He learned **how to talk** and **how to eat** like people.
他学会了如何像人一样说话、吃饭。

how to + do sth.: 如何(做)……

e.g. Can you teach me **how to swim**? 你能教我如何游泳吗?



One night, he climbed through a window.
He wanted to sleep under the stars.
He lay down on a field,
and he soon felt a cool wet nose on his face.
It was Gray Brother, the oldest of Mother Wolf's
cubs.
“Gray Brother! I’m so happy to see you.”

KEY WORDS

- window *n.* 窗户
- lie down 躺下

- cool *adj.* 凉的
- wet *adj.* 湿的

"I have news for you.

You burned Shere Khan's fur with the fire.

He is very angry, and he has gone away.

However, he made a promise.

When he returns, he will kill you,"

said Gray Brother.

"I made a promise, too," said Mowgli.

"Please always bring me news, Gray Brother.

We will need to meet again," said Mowgli.

"I will go to the huge tree

by the river every day and wait for you."

KEY WORDS

□ burn *v.* 烧

□ fur *n.* 毛皮

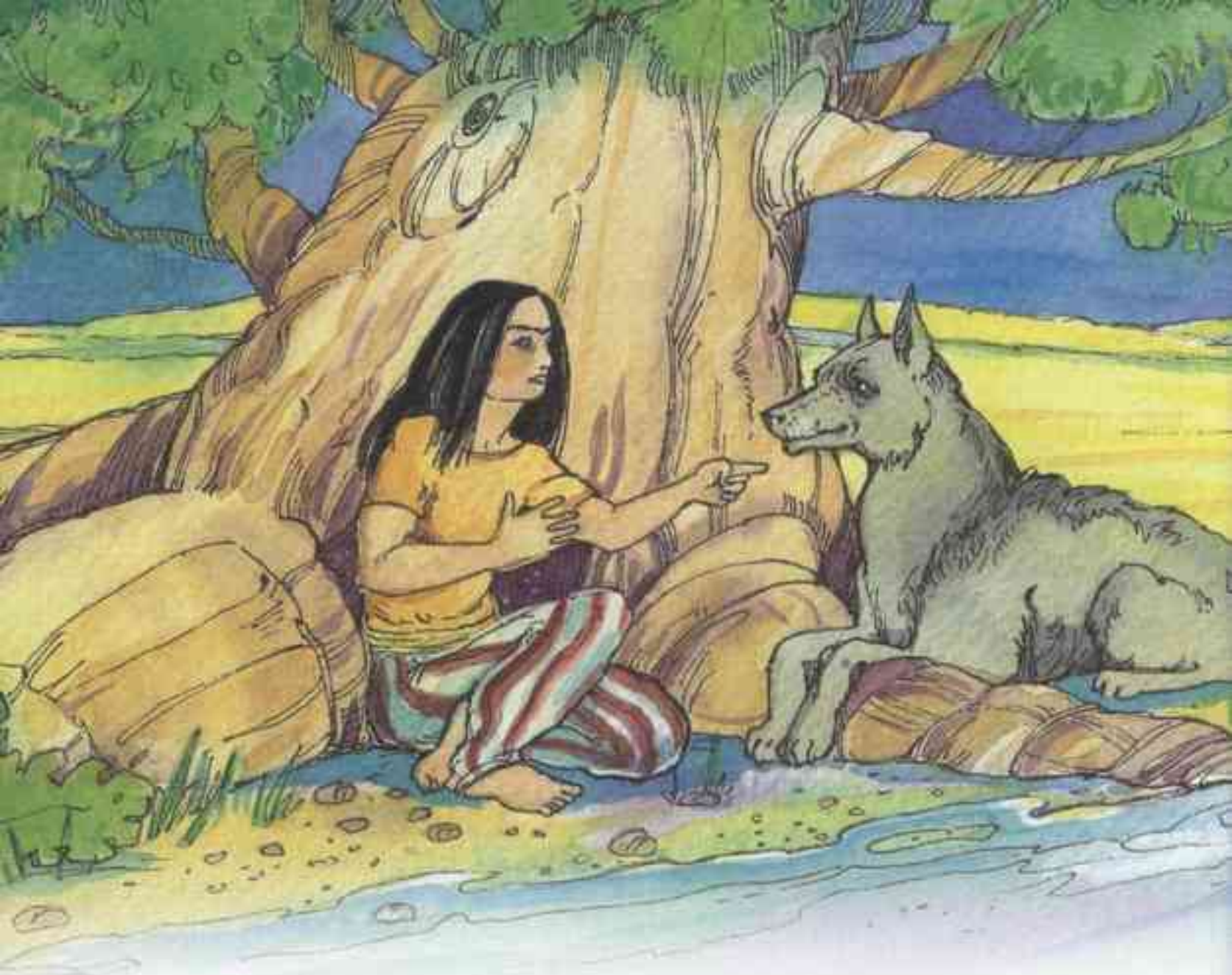
□ go away 走开

□ make a promise 许下诺言

□ huge *adj.* 巨大的

□ by the river 河边

□ wait for 等待

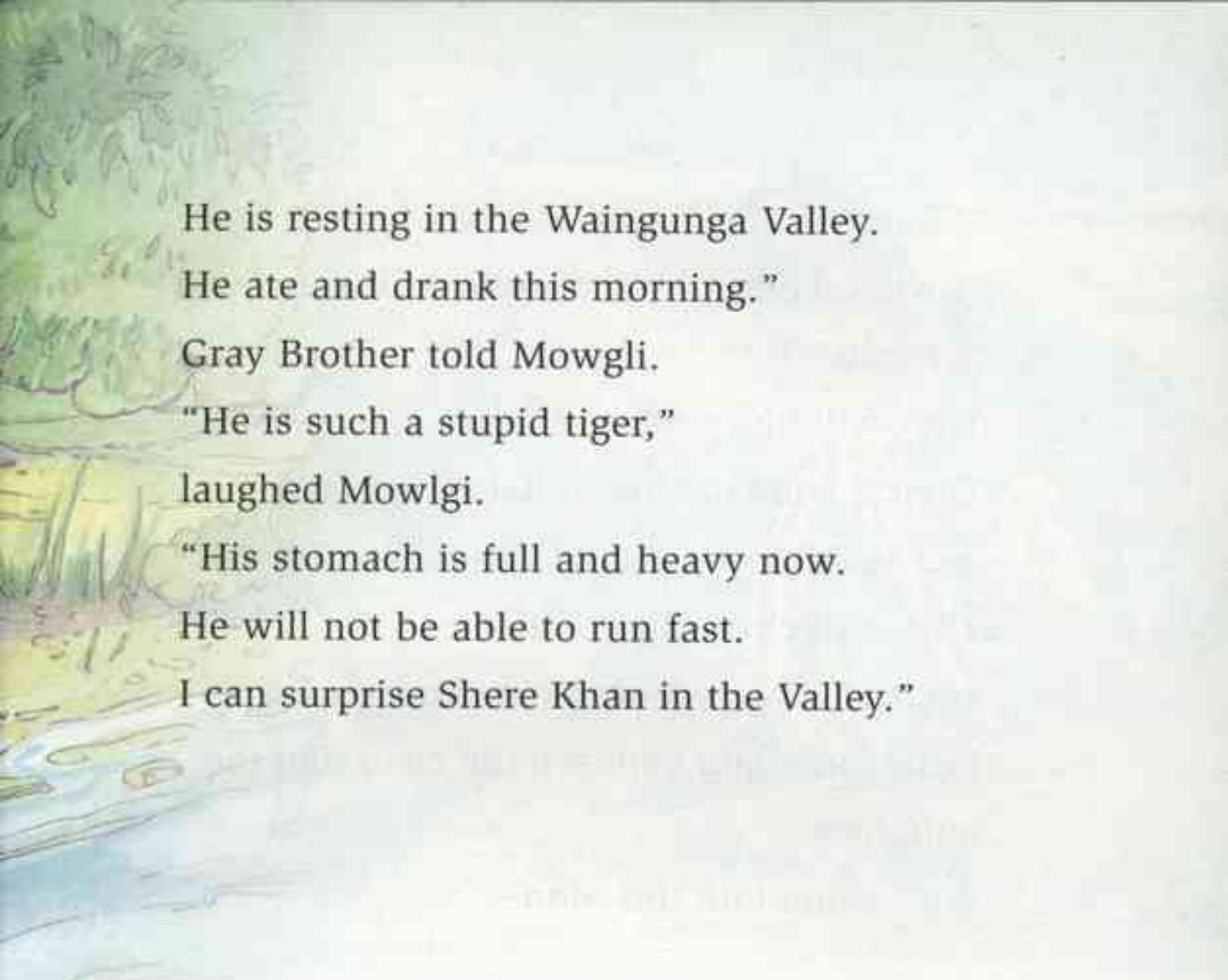


Every day, Mowgli went to the tree.
For a very long time,
Gray Brother did not come.
But one day, he was there waiting for Mowgli.
“Shere Khan plans to attack you
at the village gate this evening.”

KEY WORDS

□ plan *v.* 计划 (做)

□ gate *n.* 门口



He is resting in the Waingunga Valley.

He ate and drank this morning.”

Gray Brother told Mowgli.

“He is such a stupid tiger,”

laughed Mowgli.

“His stomach is full and heavy now.

He will not be able to run fast.

I can surprise Shere Khan in the Valley.”

KEY WORDS

□ rest *v.* 休息

□ drink *v.* 喝

(drink-drunk-drunk)

□ full *adj.* 满的

□ heavy *adj.* 重的

□ surprise *v.* 突袭

One Point Lesson

“He is **such a stupid tiger**,” laughed Mowgli.

“他真是只愚蠢的老虎。”莫格利笑道。

such a + adj. + n. : 如此……的

e.g. I had **such a good time**. 我度过了如此美好的时光。

"I have an idea," said Mowgli.

"I will take this herd of cows to the end of the valley.

They will block Shere Khan.

Then, I will take the buffaloes and send them running down the valley.

They will chase Shere Khan and the cows will stop him from escaping.

I can catch him between the cows and the buffaloes.

But I cannot do this alone."

KEY WORDS

- herd *n.* 兽群
- end *n.* 尽头
- block *v.* 阻挡
- send *v.* 让, 派
- run down 冲下
- chase *v.* 追赶

- stop ... from 阻止……做
- catch *v.* 捕获, 抓到
(catch-caught-caught)
- between ... and ... 在……和……之间
- alone *adv.* 独自地



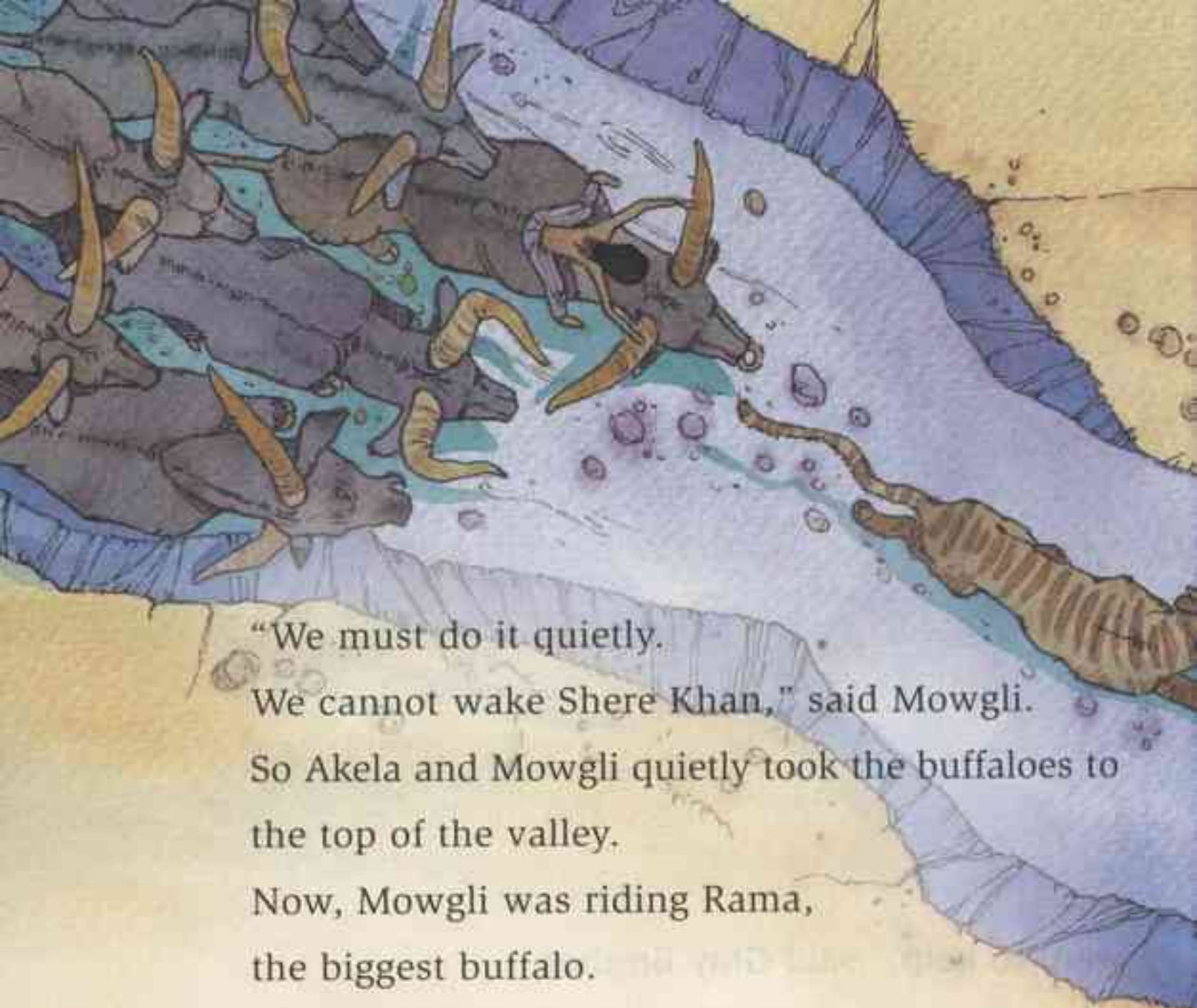
"I want to help," said Gray Brother.

"There is someone else who can help, too.

It is Akela!" said Gray Brother.

At that moment, Akela appeared.

Mowgli was very happy.



"We must do it quietly.

We cannot wake Shere Khan," said Mowgli.

So Akela and Mowgli quietly took the buffaloes to the top of the valley.

Now, Mowgli was riding Rama, the biggest buffalo.

He shouted out,

"Shere Khan! It is time for us to fight."

Akela then forced the buffaloes to run down the valley.

KEY WORDS

- quietly *adv.* 静静地
- top *n.* 顶部

- ride *v.* 骑
- force *v.* 迫使

Shere Khan heard the sound of running buffaloes.

He had to run to escape,

but he couldn't run very fast.

The food in his stomach made it difficult.

He ran to the bottom of the valley,

and then saw the cows. He could not escape.

Very quickly, they were upon him.

There, Mowgli got off Rama.

He looked back and saw Shere Khan

lying dead on the ground.

"We did it!" shouted Mowgli.

"We killed Shere Khan!"



KEY WORDS

- ☐ sound *n.* 声音
- ☐ bottom *n.* 底部

- ☐ get off (从……) 下来
- ☐ look back 往回看

One Point Lesson

It is time for us to fight. 我们决战的时候到了。

It is time for sb. to do sth.: 是做……的时候了

e.g. **It is time for you to go back.** 你该回家了。

Mowgli took the coat from the tiger with his knife.

"Let's go to my home in the jungle,"

he said to Gray Brother and Akela.

They went to Mother Wolf's cave.

"Mother," Mowgli called out.

"I have returned. I killed Shere Khan."

His mother and his wolf family came to greet him.

"We are so happy that you are home," they said.

At that moment, Bagheera appeared.

"Little Brother! You have returned," he said.

Mowgli showed them Shere Khan's coat.

"I am not a member of the Wolf Pack," said Mowgli.

"And I will not go back to the village.

I will hunt in the jungle alone."

KEY WORDS

□ knife *n.* (有柄的) 刀

□ show *v.* 展示



Mowgli's wolf family then said,

"We will hunt together. We are one family."

So Mowgli and his wolf family left
the Meeting Rock.

They lived happily together in the jungle.

你读懂了多少

A 下面的话分别是谁说的?



Gray Brother



Mowgli



Bagheera



Messua

- ① I will take him to my house. _____
- ② You burned Shere Khan's fur with the fire. _____
- ③ I will go to the huge tree every day and wait for you. _____
- ④ Little Brother! You have returned. _____

B 根据中文句子完成填空。

- ① 他学会了像人一样说话。
⇒ He learned _____ like people.
- ② 她教会了我如何煮意大利面。
⇒ She taught me _____ spaghetti.
- ③ 我不知道去哪儿买票。
⇒ I don't know _____ a ticket.
- ④ 你决定穿什么去晚会了吗?
⇒ Have you decided _____ to the party?

答案

A ① Messua ② Gray Brother ③ Mowgli ④ Bagheera

B ① how to talk ② how to cook ③ where to buy ④ what to wear

C 根据故事内容, 选择正确的答案。

- ① One night, who did Mowgli meet on a field?
(a) Shere Khan (b) Kaa (c) Gray Brother
- ② There was someone else who came to Mowgli. Who was he?
(a) Gray Brother (b) Akela (c) Father Wolf
- ③ Why couldn't Shere Khan run very fast?
(a) Because he was afraid of the buffaloes.
(b) Because his stomach was full.
(c) Because he was so hungry and tired.

D 根据故事内容, 更正划线部分内容。

- ① Mowgli wanted to sleep in the house.
⇨ _____
- ② Mowgli planned to kill Shere Khan with villagers.
⇨ _____
- ③ Mowgli will hunt alone in the jungle.
⇨ _____

答案

C ① (c) ② (b) ③ (b)

D ① under the stars ② the cows and buffaloes ③ with his wolf family

Section 1

A

1. The man who was killed was a friend of mine.
2. The man who was killed was a friend of mine.
3. The man who was killed was a friend of mine.
4. The man who was killed was a friend of mine.
5. The man who was killed was a friend of mine.
6. The man who was killed was a friend of mine.
7. The man who was killed was a friend of mine.
8. The man who was killed was a friend of mine.
9. The man who was killed was a friend of mine.
10. The man who was killed was a friend of mine.

B

1. The man who was killed was a friend of mine.
2. The man who was killed was a friend of mine.
3. The man who was killed was a friend of mine.
4. The man who was killed was a friend of mine.
5. The man who was killed was a friend of mine.
6. The man who was killed was a friend of mine.
7. The man who was killed was a friend of mine.
8. The man who was killed was a friend of mine.
9. The man who was killed was a friend of mine.
10. The man who was killed was a friend of mine.

C

1. The man who was killed was a friend of mine.
2. The man who was killed was a friend of mine.
3. The man who was killed was a friend of mine.
4. The man who was killed was a friend of mine.
5. The man who was killed was a friend of mine.
6. The man who was killed was a friend of mine.
7. The man who was killed was a friend of mine.
8. The man who was killed was a friend of mine.
9. The man who was killed was a friend of mine.
10. The man who was killed was a friend of mine.



译文

第1章 森林里的婴儿

p. 4-5

这是一个温暖的夏夜，狼一家正在家里睡觉。他们的家是个山洞，位于印度南部的西奥尼山脉中。狼爸爸从睡梦中醒来，站起身，看着狼妈妈和四只小狼崽。“我们得出去找吃的了。”狼爸爸说。这时，他听到一个熟悉的声音说：“祝你们好运。”说话的是塔巴奎，一只老是制造麻烦的豺。



p. 6-7

“老虎希尔汗就要到这里来找吃的了。”塔巴奎说。“不可能！他得先告诉我们一声。”狼爸爸叫道。“他今晚是来吃人的，不吃动物。”塔巴奎回答。

“但是‘森林法则’不允许我们杀人，因为这只会惹来带枪的人。”

接着，从很近的地方传来一个声音。“是个人崽儿。”狼爸爸说。一个婴儿出现在他们面前。他浑身赤裸，一步步朝狼妈妈走去。“看，他正跟其他狼崽儿一起来吃奶了。”狼妈妈说，“我以前曾听说过这样的事儿。”



p. 8-9

就在那时，希尔汗的大脑袋出现在洞口。“希尔汗！很高兴见到你。你有什么贵干？”狼爸爸问道。“我在找一个人崽儿。我知道他就跟你们在一起。把他交给我。”希尔汗命令道。希尔汗是一只可怕的大老虎。不过狼爸爸一点儿也不害怕，因为希尔汗太大了，根本钻不进山洞里。

“不，你不能把他带走。他现在是我们的了。”狼爸爸说。“我要把他当自己的儿子养，”狼妈妈说，“滚开，希尔汗，恃强凌弱的家伙！”这让希尔汗非常恼怒。“总有一天，我会抓到这个人崽儿！你们这群小偷！”希尔汗说着离开了山洞。



p. 10

狼爸爸非常惊讶。“你真的要把他当自己的儿子？”他问狼妈妈。“是的，咱们来抚养他吧。我想叫他莫格利，也就是‘青蛙’的意思。”她答道。“那‘森林法则’怎么办？法则规定，当所有的狼崽儿会跑以后，都必须加入狼族。”狼爸爸很担心，不过他们还是决定把莫格利当成自己的孩子来抚养。

莫格利就和其他狼崽儿一起奔跑玩耍开了。



一天，狼族在聚会石旁开会。他们的首领是一只名叫阿克拉的灰狼。他让所有的狼崽儿都站到他面前来。狼爸爸把莫格利推到了阿克拉跟前。接着，群狼听到树丛里传来一声低吼。是希尔汗。他咆哮道：“他是我的！”阿克拉毫不畏惧地问：“谁愿意为这个人崽儿说话？除了他的父母以外，还得有两个人为他说情。”



棕熊巴鲁和黑豹巴格拉走进了群狼围成的圈子。“我愿意为他说情，”他们说。“杀人崽儿太不好了，”巴格拉说，“而且一个人崽儿也伤不了你们，说不定他日后还能帮助你们呢。”“我还会把所有的‘森林法则’都教给他。”巴鲁说。其他狼都表示赞同。阿克拉对这个决议感到很满意。“等他长大成人后还能帮我们。你们必须好好抚养他、教育他。”

于是，莫格利成为了西奥尼狼族的一员。狼爸爸、巴鲁和巴格拉将他所应该知道的东西都教给了他。

第2章 猴群

很多年过去了，莫格利长成了一个强壮的男孩儿。巴鲁教他说各种森林语言。不过，莫格利喜欢玩，而不是学习。

有一天，莫格利走神儿了，巴鲁打了他的脑袋。这让莫格利很不开心。巴格拉对巴鲁说：“他只是个孩子，对他温和点儿。”巴鲁回答道：“只有等他掌握了所有的森林语言，才能安全地生活在森林中。”



巴鲁继续上课：“说说看到猎人时的森林语言。”“你和我，我们血脉相通。”莫格利说道。“很好。现在跟天空中的鸟儿说说这些话。”莫格利又对着鸟儿说了一遍。

巴鲁表扬了他。“如果你记住上课学的这些东西，就没什么能伤害到你了。等你长大了，就会明白我的良苦用心了。”突然，莫格利站起来说：“我的人民将永远与我同在。我会和他们一起生活在高高的树上。”



这让巴鲁非常吃惊。“莫格利，你说什么？你遇到过班达洛族人吗？”巴

鲁和巴格拉看起来都很生气。莫格利说：“当我在树上的时候，猴群过来了。他们给我吃的、陪我玩儿。我想再去找他们玩儿。他们说，总有一天我会成为他们的首领。”“不！”巴鲁愤怒地吼道，“你已经学过森林诸族的法则了。猴群没有法则，他们很坏。你必须离他们远远的。”于是，莫格利感到非常难受。

p. 24-25



上完课，他们三人都睡着了。突然，莫格利醒了，发现自己在高高的树上，一双手正抬着他远去。巴鲁和巴格拉紧追不舍。他们大叫着让猴子们停下来。猴子们却只嘲笑了他们一下，就抬着莫格利跑了。

莫格利非常害怕。他向天空望去，看见了一只鹰。莫格利用鸟类的语言冲着鹰喊道：“你和我，我们血脉相通。”“你是谁？”鹰问。“我是莫格利，一个人类的人崽儿。请告诉巴鲁和巴格拉我在哪里。”

p. 26

“我们追不上他们，他们的动作太快了。”巴鲁说。“咱们去找大蟒蛇卡阿帮忙吧。他能轻而易举地找到莫格利。”巴格拉说。巴鲁和巴格拉找到了在太阳下睡觉的卡阿。卡阿是一条棕黄相间的巨蟒。他们弄出了些响动，把卡阿弄醒了。“你们好。”卡阿跟他们打招呼。“我们在找吃的。”他们告诉卡阿，“我们要找班达洛族人。”“是吗？那我们一块去吧。我正饿着呢。”卡阿说。



p. 28-29



鹰飞过来，跟他们说：“一个人崽儿操着森林语言跟我说话。班达洛族人把他带往‘失落之城’了。”“我们必须马上赶去。”巴格拉说。“你比我快，”巴鲁说，“你先走，我随后就来。”

莫格利和班达洛族人呆在一起并不快乐。“真是糟透了。”莫格利想。他仰望天空，天色渐暗，空中飘着云。“等天黑下来，我就设法逃走。”他想。

第3章 逃出失落之城

p. 34-35

巴格拉和卡阿来到了失落之城。“我们必须非常小心。这里有成百上千只猴子，而我们只有两个人。”“我去西墙，从高处袭击他们。”卡阿说。



“祝你好运。”巴格拉说完就冲出去同猴群展开了搏斗。他狠狠地打他们，但猴子太多了。这边正打得热闹，别的猴子却把莫格利拖走了。



p. 35-37

莫格利根本帮不了巴格拉。接着，他想出了个办法。“巴格拉，到旁边的水池里去。猴子就不会打你了，他们讨厌水。”巴格拉听了这话，朝水池跑去。莫格利安然无恙，巴格拉很高兴。这时，巴鲁冲进了失落之城。他开始与猴群搏斗。卡阿慢慢从西墙上滑下来，滑进了包围巴鲁的猴群中。“是卡阿！是卡阿！”猴子们尖叫起来。所有的猴子都惊恐万分。

p. 38-39

卡阿发出“嘶嘶”的声音。一切都静了下来。卡阿一句话就能让班达洛族人停下来。这时，巴格拉从水池里爬了上来。“猴子们不会采取行动的。”卡阿说。“谢谢你，卡阿。”巴鲁和巴格拉说。“不用谢，快去找那个人崽儿吧。”卡阿回答道。



“莫格利！你在哪里？”“我被困住了，就在这间房子里，我出不去。”莫格利喊道。卡阿对准墙猛撞了好几下。终于，墙被砸了个洞，莫格利从洞中爬了出来。

p. 40-41

莫格利向巴鲁和巴格拉跑过去，拥抱了他们。“你们为了我受了重伤。”“我们没事，你得谢谢卡阿。”巴鲁说。莫格利转过身，看着这条大蟒蛇。“你和我，我们血脉相通。”他用蛇的语言说，“你的蛇语说得很好。你该走了。我接下来要在这里干的事不能让你看见。”说完，卡阿转身向猴群滑去。猴群完全呆住了，卡阿开始在他们面前跳舞。

p. 42-43

卡阿左右摇摆着身体，所有猴子都盯着他，一动也不能动。巴鲁和巴格拉也动弹不得。他们都中了巨蟒的魔法。只有莫格利没受影响。“靠近我。”卡阿命令道。所有的猴子都向他靠近，巴鲁和巴格拉也不例外。就在这时，莫格利摇了摇巴鲁和巴格拉。这就打破了卡拉施加在他们身上的魔咒。他们清醒过来。“我们得离



开这儿。”莫格利告诉他们说。“是啊，咱们走吧。不过莫格利，你要抓牢我们。否则我们就会回到卡阿那里，被他吃掉。”

p. 44

他们仨走进了森林。“卡阿今晚可以饱餐一顿了。不过，莫格利！因为你，我们可吃了苦头啊！你倒是跟班达洛族人玩了，而他们对我们又咬又打。”巴格拉说。莫格利惭愧地低下了头。“我知道。对不起。”他说，“我做得太不对了。”“根据‘森林法则’，你必须受到惩罚。”巴格拉说。“好的，你应该惩罚我。”莫格利回答道。巴格拉打了莫格利。不过，莫格利没有哭。接着，他们回家了。

第4章 最后的会议

p. 48-49



莫格利渐渐长大了，他注意到一件奇怪的事——没有动物敢正视他。但他不明白这是为什么。除了希尔汗以外，所有动物都是他的朋友。

希尔汗知道，狼族的首领阿克拉如今已年老体迈。他不断跟年轻的狼灌输莫格利不应该住在这里的观点。

p. 50-51

巴格拉听说了这事，他告诉莫格利说：“你必须时刻小心。阿克拉不会永远都当首领。希尔汗想杀你，你必须先杀了他。”“但是我们都是一家人啊！”莫格利说。“你是人，你很聪明。你和我们不一样。”巴格拉对他说。“但我以前从不知道这些。”“新首领诞生后，你必须到村子里去弄些红花来，那可以保护你。”红花就是火，所有的动物都怕火。



p. 52-53

远远地，莫格利听到狼群在围攻一头鹿。一只狼命令道：“阿克拉！你必须证明自己的力量。杀了这头鹿！”但阿克拉没能杀死那头鹿。莫格利焦急万分。他赶到村子里，弄到了火，将火带回了森林。



那天夜里，狼族在聚会石边开了一个会。莫格利去了。平时阿克拉都坐在高高的岩石顶上，但今晚他不在那里。他蹲在岩石旁边。现在，一只更年轻、强壮的狼将会取代他的位置。

p. 54-55

莫格利带着装了火的罐子坐在狼群中间。突然，他听到一个熟悉的声音。是希尔汗。“岩石上没有领头的狼，我希尔汗能当你们的首领吗？”其他狼说：

“得阿克拉先说。”阿克拉开口了：“我已经当了很长时间的首领了，但我现在连一头鹿都杀不死。按照‘森林法则’的规定，你们有权杀死我。”希尔汗对这只老狼发出了嘲笑：“你不过是只老狼罢了，你很快就会死的。倒是这个人崽儿必须得死。他在森林里生活得太久了。把他交给我。”一些年轻的狼附和道：“对，他必须离开这儿。”



p. 56

“他是我们的兄弟。”阿克拉大声喊道，“他一直都和我们一起生活。”但大部分狼都大声说：“可他是人，不应该呆在森林里。”这时，莫格利已经非常愤怒了。“我以为我们都是兄弟。但现在，我不会再叫你们兄弟了。我的命运由我自己选择。我有红花。我有力量。”莫格利把装着火的罐子摔在地上，一些火苗飞溅出来。周围的动物看见了火，都非常害怕。



p. 58-59

“我要离开这里。我要去找我的同类，和他们在一起生活。不过走之前，希尔汗，你这个恃强凌弱的家伙。”说着，莫格利把一块燃烧的木头砸到希尔汗的头上，“这就是人们对付恃强凌弱的家伙的办法。我要从你的尸体上把皮扒下来，然后才回聚会石。”

莫格利向他的狼家人道别。“等你长大成人后，要回来看我们啊。”狼妈妈、狼爸爸和狼兄弟们说。“我会回来的。我还会把希尔汗的皮带回来。”说完，莫格利离开了狼一家，寻找自己的同类去了。



第5章 乡村生活

p. 64-65

莫格利离开森林，找到了一座村庄。那里有很多男孩在放牧奶牛和水牛。他们看见了莫格利，都非常害怕，便跑回了村子。孩子们叫来了很多村里的人。人们看着莫格利。他身上有很多伤疤。“这都是狼咬的。”其中一个人说。“梅苏阿！你记得吧，梅苏阿！你的孩子不是被老虎叼走了吗？”另一个人说。



“是啊，他看起来真像我儿子。我要把他带回家。”梅苏阿说。



p. 56-57

莫格利住进了那位妇女的房子，和她一起生活。他根本不喜欢这样，不过他尽了最大努力去适应这一切。他还努力学习人类的语言。“我是人，”他想，“我必须像人一样生活。”

莫格利适应了他的新生活。他学会了很多新鲜的东西。他学会了像人一样说话、吃饭。他穿上了衣服，还和村民一起参加各种节日庆典。他的工作是照看奶牛和水牛。

p. 68-69

一天夜里，莫格利从窗户爬出来。他想睡在星空下。他躺在一片原野上，不久，他感觉到一个凉凉的、湿乎乎的鼻子凑到他脸上。是格雷哥哥，狼妈妈的孩子中年纪最大的那个。“格雷哥哥！见到你太高兴了！”“我有消息告诉你。你用火烧了希尔汗的毛，他很生气，他已经走了。但他发誓，当他回来的时候，要杀了你。”格雷哥哥说。“我也发过誓啊。”莫格利说，“请一直给我带信儿，格雷哥哥。我们需要再碰碰头。我每天都会去河边那棵大树下等你。”



p. 70-71



莫格利每天都去大树下。格雷哥哥很久都没再来。

但有一天，他先到了大树下等莫格利。“希尔汗计划今晚在村口袭击你。他正在瓦英乌加峡谷休息。今天早上他就吃饱喝足了。”

格雷哥哥告诉莫格利。“他真是一只愚蠢的老虎。”莫格利笑道，“现在他的肚子已经又饱又沉，跑不快了。我可以到峡谷里去突袭他。”

p. 72-73

“有了。”莫格利说，“我可以把这群奶牛赶到山谷的尽头。他们可以挡住希尔汗。然后，我把水牛赶过去，让他们冲进山谷。他们会追赶希尔汗，而奶牛又会挡住他的去路。我就可以在奶牛和水牛之间逮住他了。不过我一个人可办不到这些。”“我帮你。”格雷哥哥说，“还有一个能帮你——阿克拉！”就在那时，阿克拉出现了。莫格利非常高兴。



“我们必须悄悄行事，不能惊醒希尔汗。”莫格利说。于是，阿克拉和莫格利悄悄地把水牛赶到山顶。此时，莫格利骑在了拉玛背上——拉玛是牛群中最大的一头水牛。莫格利高声喊道：“希尔汗！我们决战的时候到了。”阿克拉把水牛赶下了山谷。希尔汗听到了水牛奔跑的声音。他只能逃命，但却跑不快。肚子里的食物让他跑起来很费劲。他跑到了谷底，看到了奶牛。他无路可逃。很快，牛群就将他踩在了脚下。这时，莫格利从拉玛背上跳下来。

他向后望去，看到死去的希尔汗躺在地上。“我们成功了！”莫格利叫道，“我们杀了希尔汗。”



莫格利用刀把虎皮从希尔汗身上扒了下来。“我们一起回森林里的家吧。”他对格雷哥哥和阿克拉说。他们来到狼妈妈的山洞。“妈妈，”莫格利大声说，“我回来了。我杀了希尔汗。”他妈妈和他的狼家人都来迎接他。他们说：“你能回来，我们真高兴。”这时，巴格拉出现了。“小兄弟！你回来啦！”他说。莫格利把希尔汗的皮拿出来让大家看。

“我不是狼族的一员，”莫格利说，“但我也不会回村子里去了。我要独自在森林里打猎。”接着，莫格利的狼家人说：“我们要一起打猎。我们是一家人。”就这样，莫格利和狼一家离开了聚会石。他们在森林里过着幸福的生活。



责任编辑：曹 真

封面设计：曹 真



简易优美的英语读物
撼动心灵的文学世界

轻松英语名作欣赏

第一级 适合小学高年级、初一

第二级 适合初二、初三

第三级 适合初三、高一

第四级 适合高一、高二

第五级 适合高二、高三

绘声绘色悦读经典



一个学术性教育性
出版机构

网址: <http://www.fltrp.com>

 **다락원**

ISBN 978-7-5600-6424-6



9 787560 064246 >

定价: 14.90 元

(附1张CD光盘)